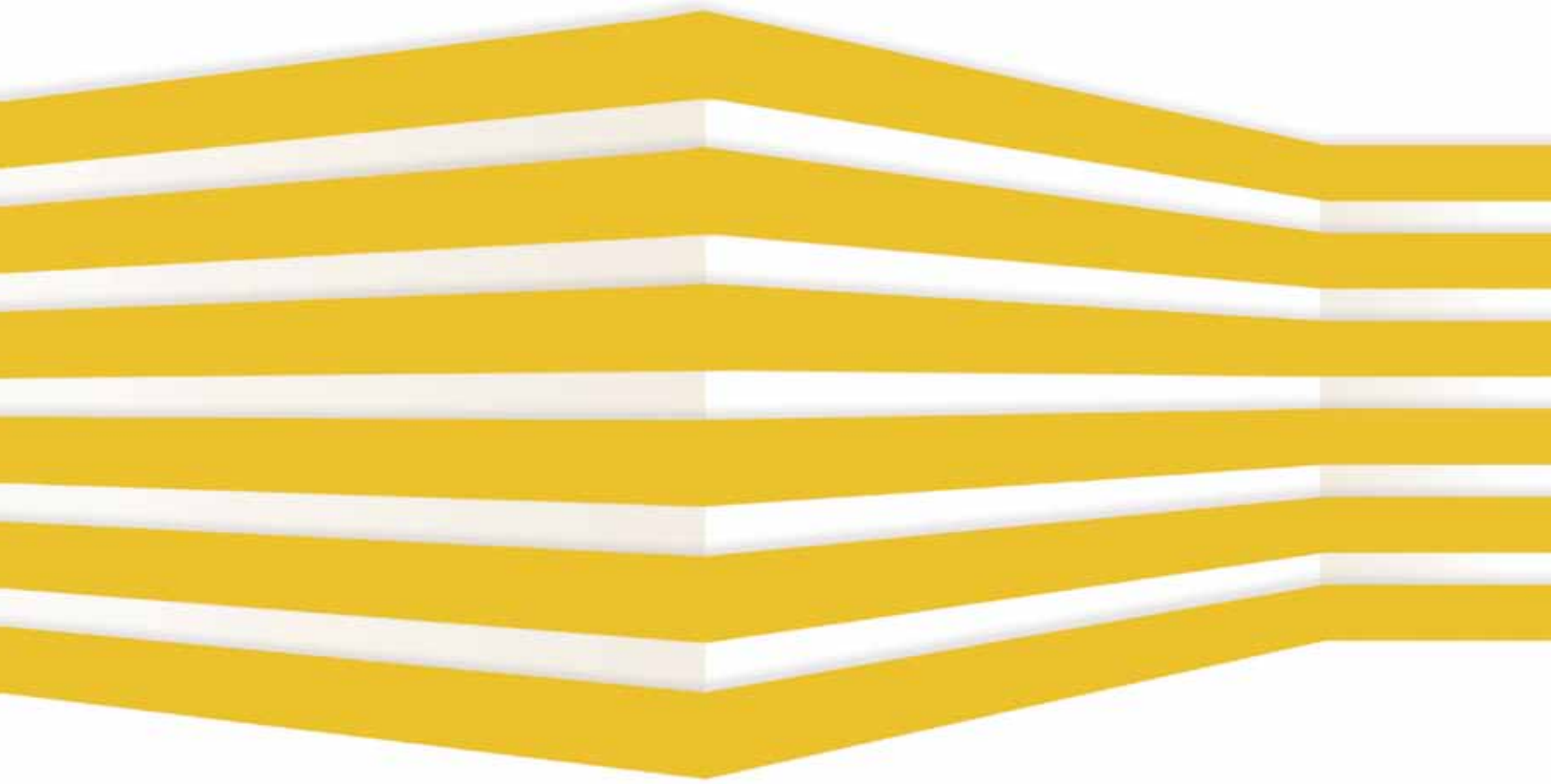


MEMORIA 2013



**ASOCIACION POPULAR**  
DE AHORROS Y PRESTAMOS

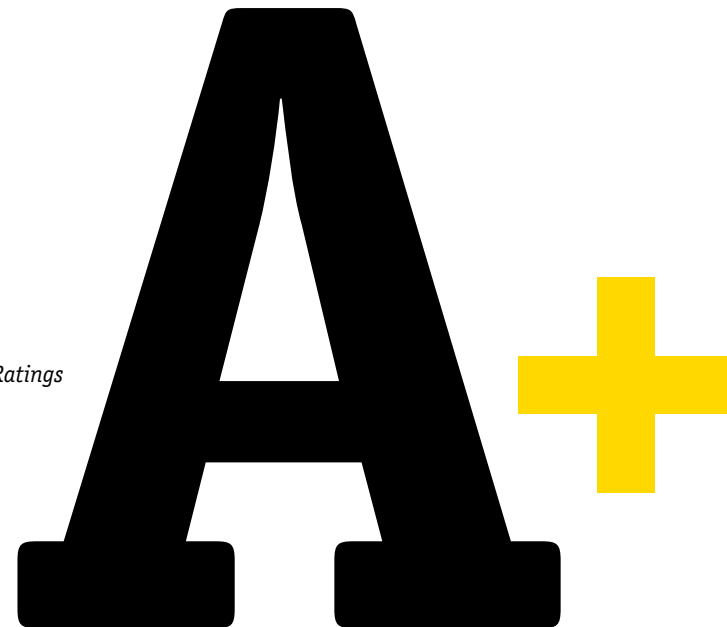


2	<b>INDICADORES FINANCIEROS RELEVANTES</b>
4	<b>MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE DIRECTORES</b>
9	<b>INFORME DE LA JUNTA DE DIRECTORES</b>
17	<b>INFORME ANUAL DE GOBIERNO CORPORATIVO</b>
106	<b>INFORME DE RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA</b>
116	<b>ESTADOS FINANCIEROS</b>
163	<b>MIEMBROS DE LA JUNTA DE DIRECTORES Y EJECUTIVOS PRINCIPALES</b>
164	<b>DIRECTORIO DE OFICINAS, AGENCIAS Y CENTROS DE SERVICIOS</b>

# 2013

## Indicadores financieros relevantes

CALIFICACIÓN DE RIESGO *Fitch Ratings*



	2011	2012	2013
RETORNO SOBRE ACTIVOS ROA	2.0%	2.1%	2.8%
COBERTURA CARTERA VENCIDA MAYOR A 90 DIAS	120%	125%	139%
MARGEN FINANCIERO PROMEDIO	9.4%	9.5%	9.1%

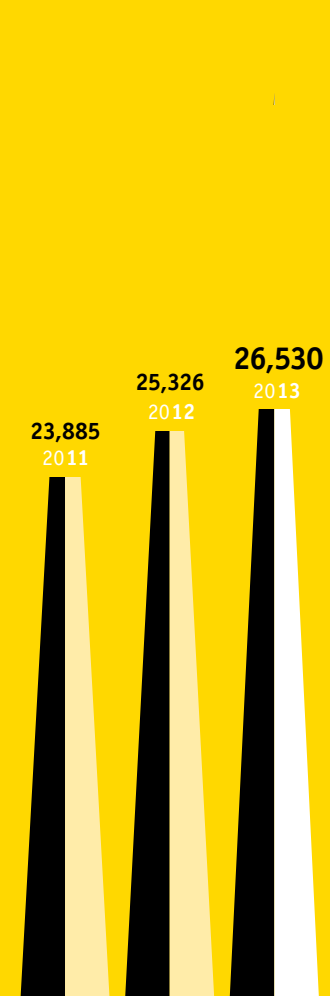
### ACTIVOS TOTALES

Los activos se incrementaron en **RD\$7,090** millones en 2013, equivalentes a un aumento de un **16.4%**, para un total de **RD\$50,424** millones.



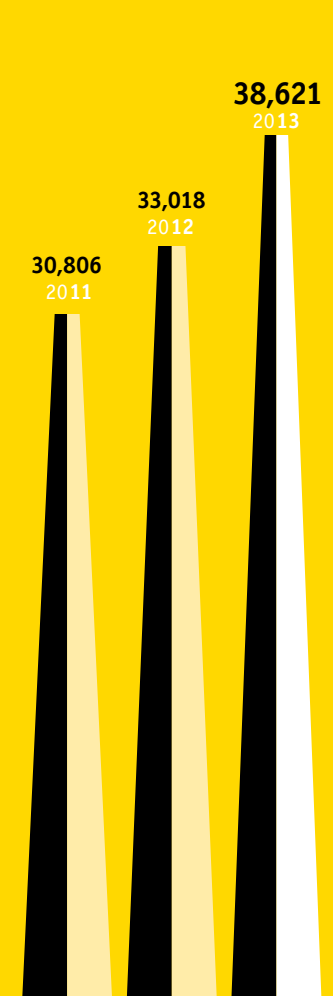
### CARTERA DE CRÉDITO

La cartera de crédito bruta se colocó al cierre del período en **RD\$26.530** millones, equivalente a un **4.8%** por encima del año anterior.



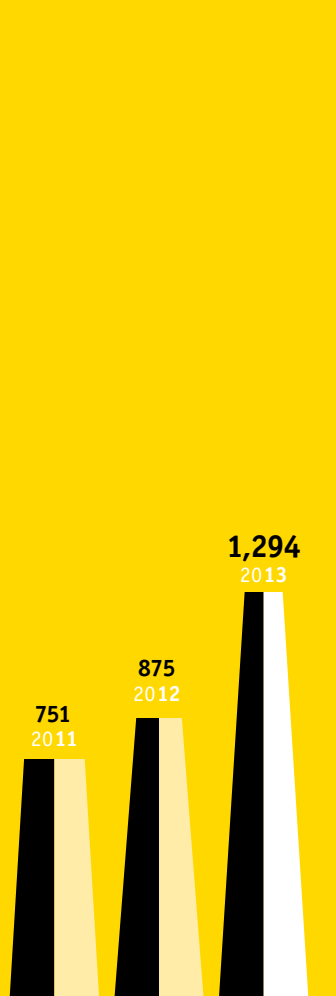
### CARTERA DE DEPÓSITOS

La cartera de depósitos alcanzó **RD\$38,621** millones, para un incremento de **17%**.

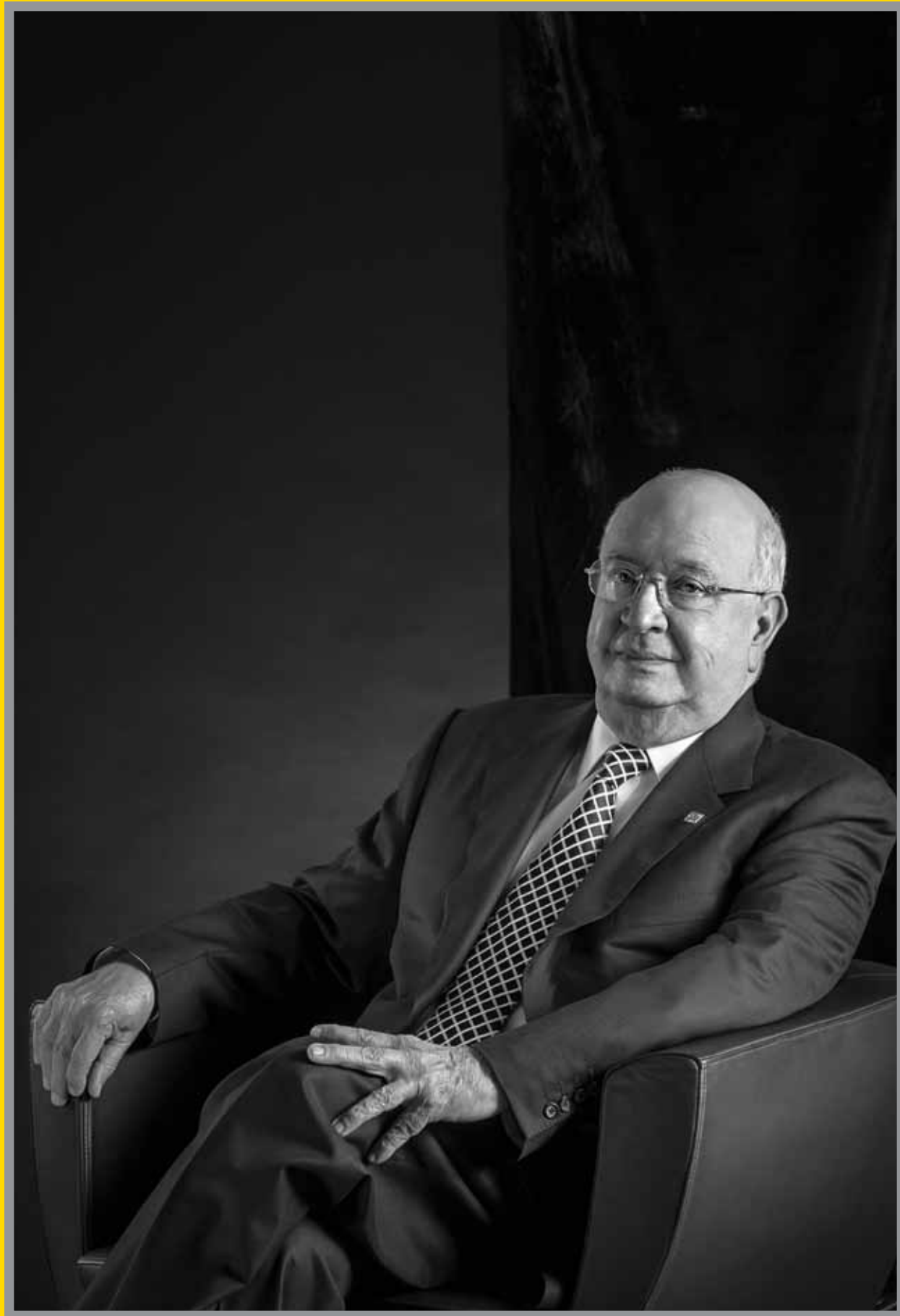


### UTILIDADES NETAS

Las utilidades alcanzaron **RD\$1,294** millones, reflejando un retorno sobre el patrimonio de **12.8%**.



Valores en RD\$ Millones



## Mensaje del Presidente de la Junta de Directores

---

Me complace presentar a los distinguidos socios ahorrantes y clientes la Memoria Anual de esta Asociación Popular de Ahorros y Préstamos, correspondiente al ejercicio social comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2013. Además del informe financiero, esta memoria incluye los informes de Gobierno Corporativo y de Responsabilidad Social.

Los logros que la Asociación Popular ha venido mostrando de manera consistente son resultado de políticas gerenciales claramente definidas y correctamente ejecutadas, en un año en que la institución afianzó su liderazgo en el sector mutualista y consolidó su participación dentro de un sistema financiero cada vez más competitivo.

Un desarrollo tecnológico indetenible, que influye y modifica la manera en que los agentes económicos y sociales se interrelacionan, demanda respuestas urgentes y retos permanentes. Como parte de su renovación y actualización tecnológica, APAP continuó avanzando en la implementación de los nuevos sistemas de información que traducirán nuestros procesos en una mejor experiencia para nuestros clientes y asociados.

La Asociación Popular también ha sentado ejemplo en este ámbito al hacer descansar la eficiencia operacional no sólo en la adquisición de nuevas plataformas tecnológicas sino también en la promoción y formación continua de un capital humano alineado a los objetivos estratégicos, al cumplimiento de las regulaciones y al logro de las metas.

Producto de esta decisión, las promociones internas se han incrementado en un 44% y se han dedicado más de 20 mil horas de capacitación durante el año. Esto significa que los puestos de responsabilidad están en manos de personas que valoran la organización y entienden las necesidades de la misma para hacerla competir en un mercado que exige altos niveles de prudencia, eficiencia y responsabilidad.

En este contexto, no sorprende que la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos encabezara en 2013 la lista de las 10 empresas de mayor liderazgo en la República Dominicana y Centroamérica, y se colocara entre las tres mejores empresas para trabajar en el país y en la región caribeña.

Estos datos reflejan, y lo resaltan los indicadores internos, el alto grado de satisfacción del personal con el clima de trabajo que impera en la organización.

Entre estos reconocimientos de gestión, cabe resaltar que por segundo año consecutivo la institución recibió la calificación de riesgo A+ por parte de la prestigiosa calificadora Fitch Ratings. Este nivel de calificación reflejó la solidez de la Asociación Popular y el cumplimiento oportuno de todas sus obligaciones, como resultado al esfuerzo de las diferentes áreas.

Existe una estrecha relación entre lo que he dicho anteriormente y el excepcional crecimiento de los activos y de la cartera de crédito, así como los ingresos extraordinarios por la gestión de Tesorería, el saludable índice de morosidad y los significativos niveles de eficiencia.


Todos estos indicadores conjugados, arrojaron beneficios netos por encima de los 1,294 millones de pesos que —quiero insistir en ello— no es sólo una cifra alentadora, sino el resultado de un año durante el cual se interpretó con dedicación e inteligencia los planes de negocios. Como telón de fondo inspirador, sobresale la inversión de más de 20 millones de pesos en los

proyectos de la Obra Social, de cuya mención es imposible prescindir. “Dale un Chance”, el programa de pasantía laboral, logró integrar a la educación superior a 14 jóvenes bachilleres en carreras universitarias afines al área financiera, con becas cubiertas totalmente por la institución.

Mientras, el programa “Un techo por Nuestra Gente” cobijó el sueño de la familia de uno de los empleados de mejor desempeño laboral y mayor vulnerabilidad socioeconómica, un sentido de justicia y de solidaridad que enaltece la condición humana y social del Voluntariado institucional.

El respeto que guardan ambos programas por la dignidad de sus beneficiarios es la mejor carta de presentación que programa alguno pueda tener jamás.

Apreciados socios ahorrantes y clientes, los logros del ejercicio 2013 que hoy celebramos no serían posibles sin su respaldo y confianza. Este importante soporte motiva a la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos a seguir superando los desafíos y los nuevos retos. Tengo la absoluta certeza de que sabremos enfrentarlos y salir airoso como hasta ahora lo hemos hecho.



**HIPÓLITO HERRERA PELLERANO**  
*Presidente de la Junta de Directores*





# Informe

de la Junta de Directores

---

**El 2013 fue un año verdaderamente histórico en la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos, un año excepcional que superó todas las metas fijadas, producto de políticas de gestión que han demostrado su efectividad, así como del capital humano que las diseñan y aplican. Datos concretos lo confirman: excedimos los 50,000 millones de pesos en activos; los 10,000 millones en patrimonio y los 1,000 millones en resultados netos.**

El detalle de estos logros al 31 de diciembre de 2013 evidencia un crecimiento de activos por el orden del 16.4%, respecto a la misma fecha de 2012. En términos precisos esto significa que este renglón creció en 7,090 millones de pesos, para totalizar 50,424 millones al cierre del período.

Esto no hubiera sido posible sin la confianza de nuestros depositantes, cartera que alcanzó los 38,621 millones de pesos, un 17% respecto al 2012. Pocas entidades financieras pueden exhibir progresos de esta magnitud en similar período.

El crecimiento de activos estuvo impulsado por un incremento sin precedentes de las inversiones en valores, cartera que creció en 5,334 millones de pesos para alcanzar un balance total de 17,229 millones al cierre del año. Un comportamiento similar observó la cartera de crédito, básicamente en sus renglones de consumo e hipotecario, que al finalizar el 2013 acumulaba 26,530 millones de

pesos, equivalentes a un 4.8% por encima del año anterior.

Desglosado el total, la cartera de consumo pasó de 7,213 millones de pesos, a 8,026 millones de pesos, en tanto que la hipotecaria lo hizo de 13,318 millones a 14,292 millones de pesos. Vale destacar en este punto la notoria mejoría en la calidad de la cartera: la cartera vencida mayor a 90 días fue de apenas 1.82%, casi un punto porcentual por debajo del 2.80% de 2012, mientras que su cobertura fue de 139%, 14 puntos porcentuales más que en este último año.

De manera adicional, la Asociación Popular ejerció un efectivo control de la morosidad que se tradujo en menores gastos por provisión de activos riesgosos, cayendo 417 millones de pesos por debajo de 2012.

Otros elementos igualmente destacables fueron el crecimiento del ahorro en 940 millones de pesos, un 10.8% más que en 2012, que terminó en 9,662 millones de pesos al cierre de 2013, y de los certificados financieros, que alcanzaron los 27,459 millones de pesos, creciendo un 13% respecto al año anterior. En adición se emitieron los primeros bonos corporativos de APAP por valor de 1,500 millones de pesos.

De acuerdo con el informe rendido por el área de Tesorería, las cifras arrojadas por las mesas de dinero y títulos también son destacables. Los ingresos por inversiones, ascendentes a 2,334 millones de pesos al cierre del año fiscal

incrementaron un 23% respecto al ejercicio anterior, incluyendo 361 millones de pesos correspondientes a ventas de instrumentos. De igual forma, por venta de divisas se lograron ganancias de un 62% por encima de 2012. Al cierre del ejercicio, la Asociación Popular presentó utilidades brutas por un valor de 1,571 millones, que luego del cálculo de Impuesto sobre la Renta, ascendente a 277 millones, resultó en utilidades netas por un monto de 1,294 millones, reflejando un retorno sobre el patrimonio de 12.8%.

Las buenas perspectivas sobre el desempeño de la entidad que describen estos indicadores han sido ratificadas por la calificadora internacional de riesgos Fitch Ratings, que en su última evaluación realizada otorgó las calificaciones A+(dom) sobre riesgo nacional a largo plazo y F1(dom) sobre riesgo a corto plazo. El logro de esta calificación, por segundo año consecutivo, obedece principalmente a la elevada rentabilidad, eficiencia operativa, calidad de la cartera, los altos niveles de capitalización y la amplia liquidez de la Asociación Popular, lo que permite augurar resultados similares en lo inmediato.

### **Diversificación del negocio**

Aún dentro de los límites regulatorios, APAP demostró una capacidad superior para diversificar las oportunidades del negocio y

responder a las necesidades financieras de sus socios ahorrantes y clientes con excelentes resultados.

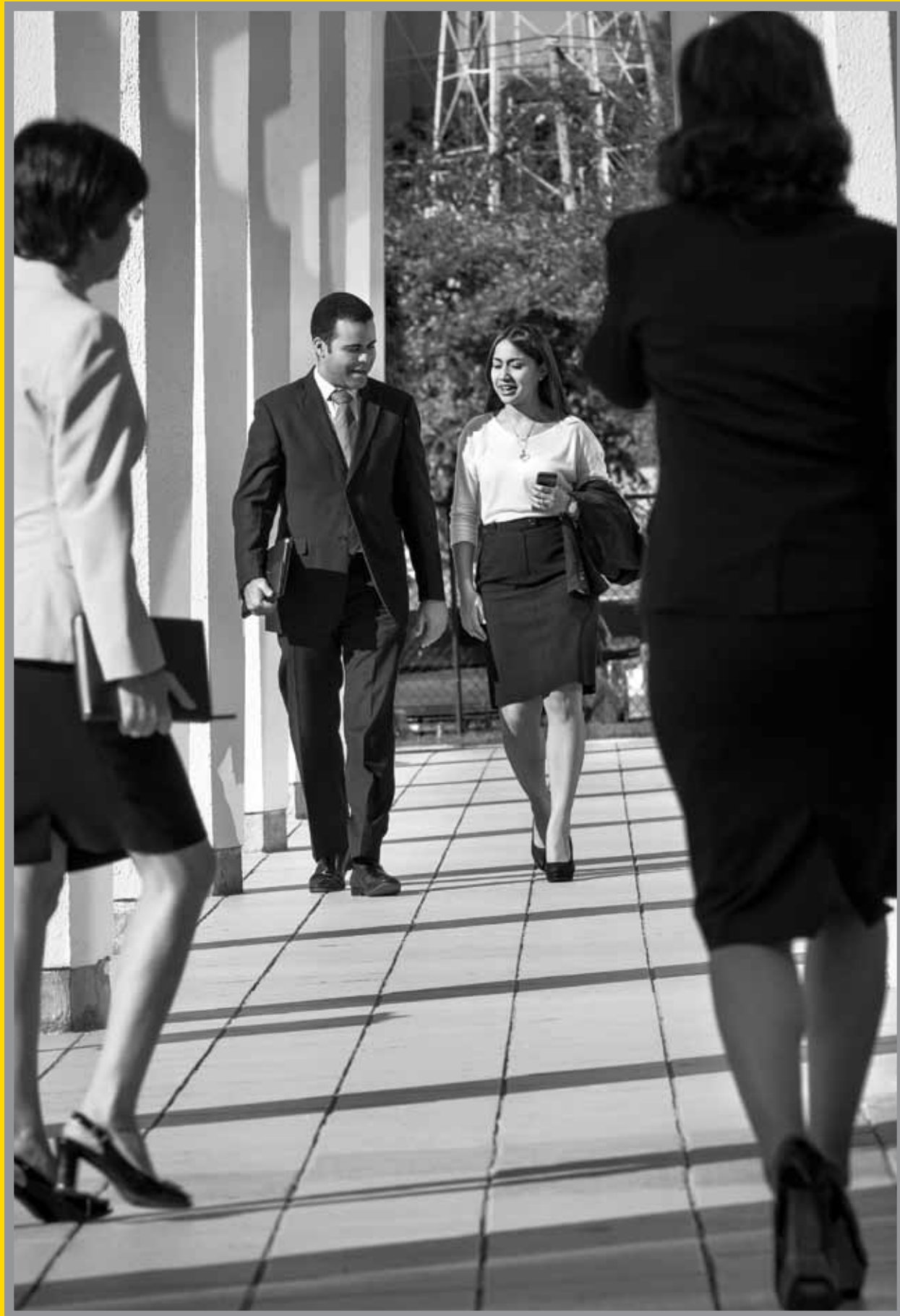
La diligente gestión implementada en las sucursales tocó diversos puntos de interés de los socios ahorrantes y clientes: las ventas cruzadas, la venta de marbetes, las campañas de captaciones, la colocación de tarjetas, las campañas promocionales de ahorro, en especial la del Cero de Oro, entre otras iniciativas de negocios, fueron factores claves para estos extraordinarios logros.

Más de 36 proyectos inmobiliarios fueron apoyados por APAP a través de vallas, ofertas de financiamiento, ferias y miniferias, acompañadas de publicaciones en prensa y página web.

### **Gestión del riesgo y control interno**

La aplicación de las políticas que han conducido a estos resultados está sustentada, entre otros aspectos, en una estrategia de optimización continua de los procesos, apoyada por una función de auditoría interna objetiva e independiente, la cual desarrolló durante 2013 un plan de auditoría enfocado en procesos críticos por ciclo de negocios, incluyendo monitoreo continuo de controles para detectar y prevenir riesgos. Sus pilares fueron el apoyo a las estrategias de fortalecimiento del ambiente de control interno, la

**EL ÍNDICE DE EFICIENCIA  
DE APAP FUE DE  
57%**



administración de riesgos y el cumplimiento obligatorio.

Respecto a la gestión del riesgo, se enfatizó en robustecer su administración integral ampliando el alcance de evaluación de todos los tipos de riesgo: crédito legal, regulatorio, mercado y liquidez, operacional, infraestructura, estructura organizacional, tecnológico y reputacional. El resultado

es una notable reducción de la exposición a todos los tipos de riesgos, principalmente el de crédito, de liquidez y operacional. Asimismo se concluyó la segunda fase del proyecto de autoevaluación de controles, que incluyó la puesta en marcha de un sistema automatizado de gestión y la ampliación

de los entrenamientos en riesgo operacional a través de la plataforma e-learning. En coordinación con Auditoría Interna, se fortaleció el monitoreo de la red de sucursales para garantizar el cumplimiento de las políticas, procedimientos y planes institucionales.

#### **Más seguridad y mejor servicio**

Los avances tecnológicos han sido asimilados exitosamente en las estrategias de negocios. Durante 2013 se reforzaron los parámetros de seguridad transaccional en los canales

electrónicos y se diseñaron nuevos modelos predictivos para evitar los fraudes. Se culminaron procesos de selección de proveedores para el Proyecto de Comunicaciones Unificadas y para la Infraestructura de Respaldos y Almacenamiento.

La calidad del servicio al cliente registró notorias mejorías, acorde a las metas establecidas.

El 98 % de las reclamaciones fueron respondidas en un plazo menor a la meta establecida, lo que contribuyó, entre otras cosas, a que la satisfacción de los clientes de sucursales se mantuviera por encima de un 90% durante los últimos años y que en 2013 alcanzara el 93.4%, de acuerdo a la investigación de mercado de la firma New Link.

**APAP PRESENTÓ UTILIDADES BRUTAS POR UN VALOR DE 1,571 MM, QUE LUEGO DEL CÁLCULO DE IMPUESTO SOBRE LA RENTA, ASCENDENTE A 277 MM, RESULTÓ EN UTILIDADES NETAS POR UN MONTO DE 1,294 MM**

Asimismo, la satisfacción de los socios ahorrantes y clientes en la atención ofrecida a través de los canales alternos aumentó de 85.5 % en 2012 a 92.4% en 2013. Mensualmente se recibieron en promedio 70,000 llamadas a nuestro Centro de Servicio TeleAPAP, de las cuales el 90% se atendió en menos de 20 segundos. La satisfacción de los usuarios con el servicio de cajeros automáticos fue de un 90%.

Así también, se implementó una aplicación informativa para Windows Phone, que solo en su primer día de salida recibió 200 descargas



y llevó a más de 1,000 usuarios al portal institucional.

Haciendo también provecho de la expansión del uso de los teléfonos inteligentes, los socios ahorrantes y clientes recibieron durante el año un millón de mensajes de texto. El portal de la Asociación Popular es considerado completo y transparente dentro del sector financiero, con herramientas de asesoría financiera, y visitado por cerca de un millón de usuarios al año.

Del mismo modo, el vigoroso auge de las redes sociales ha sido desarrollado positivamente en la relación con los socios ahorrantes y clientes. El objetivo no es tan solo informar sobre las promociones y servicios a través de un medio eficaz y masivo, sino también ofrecer orientación financiera y brindar soporte a los requerimientos de los usuarios.

### **Liderazgo y clima laboral**

Paralelo a su gestión de negocios, la Asociación Popular cuida con especial interés la calidad de su recurso humano. Esto conlleva a dedicar parte del esfuerzo institucional a la ampliación y consolidación de las competencias profesionales de sus colaboradores, abriendo la posibilidad de ser promovidos a puestos de mayor responsabilidad. De esto deriva que en 2013 las promociones internas aumentaran en un 44%, en beneficio de un personal que ha hecho de su pertenencia a la institución parte de sus propios proyectos de vida.

El buen clima laboral en APAP se traduce en la satisfacción de más del 90% del personal con las políticas de gestión de los recursos humanos, lo que ha permitido a la institución ser considerada por la firma consultora Hay Group la primera en la lista Top 10 de las empresas con mayor liderazgo en Centroamérica y República Dominicana y ser también una de las tres primeras mejores empresas para trabajar en el Caribe y República Dominicana, según el ranking de la empresa Great Place to Work.





**ASOCIACION POPULAR**  
DE AHORROS Y PRESTAMOS

# **Estados Financieros**

sobre base regulada

*Al 31 de diciembre de 2013*  
*Con la Carta del Comisario y el Informe*  
*de los Auditores Independientes*

## Informe del Comisario

Santo Domingo, D.N.

12 de Marzo de 2014

Asamblea General Anual de Asociados.

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Señores Asociados

En cumplimiento a los términos de los Artículos 241, 251, 252 y 253 de la Ley General de Sociedades Comerciales y Empresas Individuales de Responsabilidad Limitada No.479-08 del 11 de diciembre de 2008, modificada por la Ley 31-11 del 10 de febrero de 2011 y de conformidad con la resolución emitida en la Asamblea General de Asociados, celebrada el 19 de abril de 2012, en la que se me designa Comisario de Cuentas por el término de dos (2) años, con la finalidad de llevar a cabo la supervisión de la Sociedad para el período fiscal terminado el 31 de diciembre de 2013; he procedido a la revisión y verificación de cuentas, transacciones, informes, actas, registros de operaciones financieras, índices financieros, documentos y otras investigaciones que a mi juicio consideré necesarias y oportunas, con el objetivo de llevar al conocimiento de esta honorable Asamblea, mis opiniones y conclusiones.

Los estados financieros, los cuales comprenden el balance general al 31 de diciembre de 2013, y los estados de resultados, de flujos de efectivo y cambio en el patrimonio por el año terminado en esa fecha, auditados por la firma de auditores independientes PriceWaterhouseCoopers, presentan razonablemente la situación financiera de la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos (APAP) y el resultado de sus operaciones, de acuerdo con los valores de los registros contables, y las normas y prácticas de contabilidad, establecidas por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana para entidades de intermediación financiera.

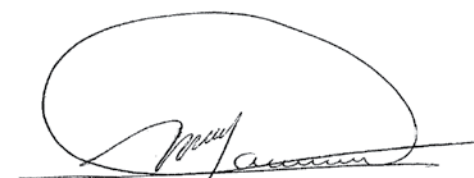
He analizado y verificado el dictamen, sin salvedad, emitido por los auditores independientes PriceWaterhouseCoopers, sobre los estados financieros de la Asociación, así como también las notas que acompañan a dichos estados, para el periodo finalizado el 31 de diciembre de 2013. Considero que tanto el dictamen como las notas, revelan que dichos estados están razonablemente libres de errores significativos, por lo que no es necesaria la modificación de los mismos.

El informe preparado por la Junta de Directores relativo a su gestión durante el año 2013, el cual fue sometido y aprobado en la sesión de la Junta del 25 de febrero de 2014, y presentado ante esta honorable Asamblea, guarda concordancia y sinceridad con los valores contenidos en las cuentas anuales y el mismo se ajusta en términos generales a los requerimientos dispuestos por la Ley, razón por lo cual no tengo reparos, al respecto.

A través del conocimiento de los reportes e informes de las auditorías llevadas a cabo por el Departamento de Auditoría Interna durante el año 2013, pude evaluar que la Asociación dispone de un sistema de control interno que le permite utilizar, en el registro de sus operaciones, procedimientos tendente a mitigar los riesgos inherentes a sus actividades, así como minimizar errores en la preparación y presentación de sus informes y estados financieros.

Basado en el conocimiento de las actas emitidas por la Junta de Directores y la de los diferentes Comités de apoyo durante al año 2013, he podido percatarme de que el desempeño dirigenal de la institución está fundamentado en los intereses de la Asociación y sus Asociados, así como en el uso de las mejores prácticas de Gobierno Corporativo, con una política basada en el cumplimiento total de las disposiciones contenidas en el Reglamento de Gobierno Corporativo para entidades de intermediación financiera, y además, en apego a las disposiciones estatutarias y a las reglamentaciones vigentes de los órganos reguladores del sistema.

De acuerdo a lo antes expuesto, me permito recomendar a esta Asamblea General Anual de Asociados, la aprobación de los estados financieros auditados y el informe de gestión presentado por la Junta de Directores, así como, otorgar formal descargo a los integrantes de dicha Junta por su gestión realizada durante el 2013.



Máximo A. Ureña  
Comisario de Cuentas.





## Informe de los Auditores Independientes

A los Asociados y  
Miembros de la Junta de Directores de la  
Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos, los cuales comprenden el balance general al 31 de diciembre de 2013 y los estados de resultados, de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio neto, que les son relativos por el año terminado en esa fecha y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

### **Responsabilidad de la Administración por los Estados Financieros**

La administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de conformidad con las prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana, la cual es una base integral de contabilidad diferente a las Normas Internacionales de Información Financiera, promulgadas por la Junta de Normas Internacionales de Contabilidad, y del control interno que la administración determinó necesario para permitir la preparación de estados financieros libres de errores significativos, debido a fraude o error.

### **Responsabilidad de los Auditores**

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría, la cual fue realizada de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas exigen que cumplamos con requerimientos éticos, así como que planifiquemos y llevemos a cabo la auditoría para obtener seguridad razonable sobre si los estados financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría implica realizar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores significativos de los estados financieros, ya sea por fraude o error. Al hacer esta evaluación de riesgos, el auditor considera el control interno relevante para la preparación y presentación razonable de los estados financieros por la entidad, con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no para expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye una evaluación de lo apropiado de las políticas contables utilizadas y de las estimaciones contables hechas por la administración, así como la evaluación de la presentación general de los estados financieros en su conjunto.



Consideramos que nuestra auditoría contiene evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base razonable para sustentar nuestra opinión.

### **Opinión**

En nuestra opinión, los estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos al 31 de diciembre de 2013 y su desempeño financiero y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con las prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana, como se describe en la Nota 2 a los estados financieros que se acompañan.

### **Otro Asunto**

Los estados financieros que se acompañan no están destinados a presentar la posición financiera y los resultados de las operaciones y los flujos de efectivo de acuerdo con los principios contables de jurisdicciones distintas a la República Dominicana. Por lo tanto, el balance general y los estados de resultados, de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio neto y su utilización no están diseñados para aquellos que no estén informados acerca de las prácticas de contabilidad y procedimientos establecidos por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana.

21 de febrero de 2014



**Asociación Popular de Ahorros y Préstamos**

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

**Asociación Popular de Ahorros y Préstamos**

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

**Balance General**  
(Valores en RD\$)

	Al 31 de Diciembre de	
	2013	2012
<b>ACTIVOS</b>		
<b>Fondos disponibles (Nota 4)</b>		
Caja	232,918,280	197,202,680
Banco Central	3,035,614,851	3,325,846,502
Bancos del país	451,423,036	258,937,921
Bancos del extranjero	268,770,110	49,435,369
Otras disponibilidades	54,914,999	57,276,936
	<u>4,043,641,276</u>	<u>3,888,699,408</u>
<b>Inversiones (Notas 6 y 13)</b>		
Otras inversiones en instrumentos de deuda	17,228,802,671	11,894,509,889
Rendimientos por cobrar	672,927,335	543,108,742
Provisión para inversiones	(14,296,997)	(3,375,983)
	<u>17,887,433,009</u>	<u>12,434,242,648</u>
<b>Cartera de créditos(Notas 7 y13)</b>		
Vigente	25,784,133,055	24,217,164,349
Reestructurada	255,124,475	392,202,454
Vencida	396,014,496	604,457,545
Cobranza judicial	94,419,867	112,566,106
Rendimientos por cobrar	341,216,495	384,839,353
Provisión para créditos	(671,567,106)	(886,302,873)
	<u>26,199,341,282</u>	<u>24,824,926,934</u>
<b>Cuentas por cobrar (Nota 8)</b>	<u>166,530,961</u>	<u>141,458,135</u>
<b>Bienes recibidos en recuperación de créditos (Notas 9 y 13)</b>		
Bienes recibidos en recuperación de créditos	1,129,008,815	1,090,127,225
Provisión por bienes recibidos en recuperación de créditos	(790,820,731)	(635,859,526)
	<u>338,188,084</u>	<u>454,267,699</u>
<b>Inversiones en acciones (Notas 10 y 13)</b>		
Inversiones en acciones	5,576,774	5,576,774
Provisión por inversiones en acciones	(55,768)	(55,768)
	<u>5,521,006</u>	<u>5,521,006</u>
<b>Propiedades, muebles y equipos (Nota 11)</b>		
Propiedades, muebles y equipos	1,570,821,280	1,449,190,279
Depreciación acumulada	(650,293,917)	(537,564,028)
	<u>920,527,363</u>	<u>911,626,251</u>
<b>Otros activos (Nota 12)</b>		
Cargos diferidos	594,160,103	480,961,540
Activos diversos	268,698,216	192,070,069
	<u>862,858,319</u>	<u>673,031,609</u>
<b>TOTAL DE ACTIVOS</b>	<u>50,424,041,300</u>	<u>43,333,773,690</u>
<b>Cuentas contingentes (Nota 21)</b>	<u>1,892,548,856</u>	<u>1,246,074,322</u>
<b>Cuentas de orden (Nota 22)</b>	<u>83,102,515,050</u>	<u>80,318,995,854</u>

**Balance General**  
(Valores en RD\$)

	Al 31 de Diciembre de	
	2013	2012
<b>PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>		
<b>PASIVOS</b>		
<b>Obligaciones con el público (Nota 14)</b>		
De ahorro	9,647,462,329	8,709,107,883
A plazo	743,834,510	1,187,939,088
Intereses por pagar	20,138	12,078
	<u>10,391,316,977</u>	<u>9,897,059,049</u>
<b>Depósitos de instituciones financieras del país (Nota 15)</b>		
De instituciones financieras del país	75,991,163	94,243,699
Intereses por pagar	-	431
	<u>75,991,163</u>	<u>94,244,130</u>
<b>Valores en circulación (Nota 16)</b>		
Títulos y valores	28,153,330,672	23,026,628,383
Intereses por pagar	52,081,560	95,312
	<u>28,205,412,232</u>	<u>23,026,723,695</u>
<b>Otros pasivos (Nota 17)</b>	<u>986,899,722</u>	<u>845,393,188</u>
<b>TOTAL DE PASIVOS</b>	<u>39,659,620,094</u>	<u>33,863,420,062</u>
<b>PATRIMONIO NETO (Nota 19)</b>		
Otras reservas patrimoniales	8,308,046,372	7,483,567,199
Reserva legal	1,291,714,014	1,162,307,256
Resultados acumulados de ejercicios anteriores	-	37,293,871
Resultado del ejercicio	1,164,660,820	787,185,302
	<u>10,764,421,206</u>	<u>9,470,353,628</u>
<b>TOTAL DE PATRIMONIO NETO</b>	<u>10,764,421,206</u>	<u>9,470,353,628</u>
<b>TOTAL DE PASIVOS Y PATRIMONIO NETO</b>	<u>50,424,041,300</u>	<u>43,333,773,690</u>
<b>Cuentas contingentes (Nota 21)</b>	<u>1,892,548,856</u>	<u>1,246,074,322</u>
<b>Cuentas de orden (Nota 22)</b>	<u>83,102,515,050</u>	<u>80,318,995,854</u>

Para ser leídos conjuntamente con las notas a los estados financieros

Hipólito Herrera  
Presidente Junta de Directores

Rut García  
Vicepresidente de Administración y Finanzas

Herenia Betances  
Directora Control Financiero

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

Estado de Resultados

(Valores en RD\$)

	Año terminado al 31 de Diciembre de	
	2013	2012
<b>Ingresos financieros (Nota 23)</b>		
Intereses y comisiones por créditos	4,018,659,989	4,206,643,779
Intereses por inversiones	1,973,748,037	1,653,980,075
Ganancias por inversiones	360,578,222	251,051,740
	<u>6,352,986,248</u>	<u>6,111,675,594</u>
<b>Gastos financieros (Nota 23)</b>		
Intereses por captaciones	(2,237,220,080)	(2,374,671,770)
Pérdida por inversiones	(151,097,473)	(46,983,629)
	<u>(2,388,317,553)</u>	<u>(2,421,655,399)</u>
<b>Margen financiero bruto</b>	3,964,668,695	3,690,020,195
Provisiones para cartera de créditos (Nota 13)	(344,972,588)	(778,737,159)
Provisiones para Inversiones (Nota 13)	(17,174,621)	-
	<u>(362,147,209)</u>	<u>(778,737,159)</u>
<b>Margen financiero neto</b>	3,602,521,486	2,911,283,036
<b>Ingresos por diferencia de cambio</b>	17,330,681	11,884,719
<b>Otros ingresos operacionales (Nota 24)</b>		
Comisiones por servicios	597,908,016	536,063,070
Comisiones por cambio	39,012,649	23,539,418
Ingresos diversos	38,238,124	38,843,154
	<u>675,158,789</u>	<u>598,445,642</u>
<b>Otros gastos operacionales (Nota 24)</b>		
Comisiones por servicios	(122,743,568)	(98,761,978)
Gastos diversos	(59,299,063)	(53,789,291)
	<u>(182,042,631)</u>	<u>(152,551,269)</u>
<b>Gastos operativos</b>		
Sueldos y compensaciones al personal (Nota 25)	(1,358,820,493)	(1,161,213,776)
Servicios de terceros	(304,002,520)	(236,874,643)
Depreciación y amortización	(122,870,151)	(121,391,076)
Otras provisiones	(72,699,731)	(13,095,512)
Otros gastos	(812,672,740)	(854,360,773)
	<u>(2,671,065,635)</u>	<u>(2,386,935,780)</u>
<b>Resultado operacional</b>	1,441,902,690	982,126,348
<b>Otros ingresos (gastos) (Nota 26)</b>		
Otros ingresos	270,495,389	216,969,029
Otros gastos	(141,753,061)	(141,051,896)
	<u>128,742,328</u>	<u>75,917,133</u>
<b>Resultado antes de impuesto sobre la renta</b>	1,570,645,018	1,058,043,481
Impuesto sobre la renta (Nota 18)	(276,577,440)	(183,393,146)
<b>Resultado del ejercicio</b>	<u>1,294,067,578</u>	<u>874,650,335</u>

Estado de Flujos de Efectivo

(Valores en RD\$)

	Año terminado al 31 de Diciembre de	
	2013	2012
<b>EFFECTIVO POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
Intereses y comisiones cobradas por créditos	3,991,142,516	4,150,824,361
Otros ingresos financieros cobrados	2,053,410,193	1,787,491,519
Otros ingresos operacionales cobrados	692,677,196	610,356,306
Intereses pagados por captaciones	(2,185,226,204)	(2,374,608,704)
Gastos generales y administrativos pagados	(2,473,196,402)	(2,252,449,194)
Otros gastos operacionales pagados	(182,042,631)	(152,551,268)
Impuesto sobre la renta pagado	(462,496,326)	(389,767,822)
Cobros diversos por actividades de operación	214,019,839	68,561,744
<b>Efectivo neto provisto por las actividades de operación</b>	<u>1,648,288,181</u>	<u>1,447,856,942</u>
<b>EFFECTIVO POR ACTIVIDADES POR INVERSIÓN</b>		
Aumento en inversiones	(5,334,292,782)	(1,456,375,164)
Interbancarios otorgados	(3,554,000,000)	(1,993,000,000)
Interbancarios cobrados	3,554,000,000	1,993,000,000
Créditos otorgados	(11,422,984,710)	(9,756,223,392)
Créditos cobrados	9,648,750,490	7,512,192,227
Adquisición de propiedades, muebles y equipos	(142,368,824)	(146,702,370)
Producto de la venta de propiedades, muebles y equipos	21,942,695	1,426,128
Producto de la venta de bienes recibidos en recuperación de crédito	132,907,196	66,767,437
<b>Efectivo neto usado en las actividades de inversión</b>	<u>(7,096,045,935)</u>	<u>(3,778,915,134)</u>
<b>EFFECTIVO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO</b>		
Captaciones recibidas	91,750,056,790	104,325,269,887
Devolución de captaciones	(86,147,357,168)	(102,113,617,917)
Interbancarios recibidos	1,915,000,000	210,000,000
Interbancarios pagados	(1,915,000,000)	(210,000,000)
<b>Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento</b>	<u>5,602,699,622</u>	<u>2,211,651,970</u>
<b>AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO EN EL EFECTIVO</b>	154,941,868	(119,406,222)
<b>EFFECTIVO AL INICIO DEL AÑO</b>	3,888,699,408	4,008,105,630
<b>EFFECTIVO AL FINAL DEL AÑO</b>	<u>4,043,641,276</u>	<u>3,888,699,408</u>

Para ser leídos conjuntamente con las notas a los estados financieros

Hipólito Herrera  
Presidente Junta de Directores

Rut García  
Vicepresidente de Administración y Finanzas

Herenia Betances  
Directora Control Financiero

**Asociación Popular de Ahorros y Préstamos**

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

**Asociación Popular de Ahorros y Préstamos**

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

**Estado de Flujos de Efectivo**  
(Valores en RD\$)

	Año terminado al 31 de Diciembre de	
	2013	2012
<b>Conciliación entre el resultado del ejercicio y el efectivo neto provisto por las actividades de operación</b>		
Resultado del ejercicio	1,294,067,578	874,650,335
<b>Ajustes para conciliar el resultado del ejercicio con el efectivo neto provisto por las actividades de operación:</b>		
Provisiones:		
Cartera de créditos	344,972,588	778,737,159
Inversiones	17,174,621	-
Rendimientos por cobrar	34,692,495	2,404,954
Bienes recibidos en recuperación de créditos	38,007,236	10,690,558
Depreciación y amortización	122,870,151	121,391,076
Impuesto sobre la renta diferido	(55,421,568)	(92,833,446)
Gasto por incobrabilidad de cuentas por cobrar	15,365,599	8,869,664
Ganancia en venta de propiedades, muebles y equipos	(14,127,788)	(150,862)
Ganancia en venta de bienes recibidos en recuperación de créditos	(17,736,536)	(4,728,165)
Efecto fluctuación cambiaria, neta	187,725	25,945
Otros ingresos	7,724,945	2,585,129
Cambios netos en activos y pasivos:		
Rendimientos por cobrar	(157,336,066)	(126,376,084)
Cuentas por cobrar	(39,955,124)	(1,665,949)
Cargos diferidos	(57,776,995)	(66,378,441)
Activos diversos	(76,628,145)	(41,263,324)
Intereses por pagar	51,993,876	63,066
Otros pasivos	140,213,589	(18,164,673)
<b>Total de ajustes</b>	<b>354,220,603</b>	<b>573,206,607</b>
<b>Efectivo neto provisto por las actividades de operación</b>	<b>1,648,288,181</b>	<b>1,447,856,942</b>

**Estado de Cambios en el Patrimonio Neto**  
(Valores en RD\$)

	Otras Reservas Patrimoniales	Reserva Legal	Superávit por Revaluación	Resultados acumulados Ejercicios Anteriores	Resultados del Ejercicio	Total Patrimonio
Saldos al 1 de enero de 2012	6,807,967,392	1,074,842,223	44,601,930	-	675,599,807	8,603,011,352
Transferencia a resultados acumulados	-	-	-	675,599,807	(675,599,807)	-
Transferencia a otras reservas	675,599,807	-	-	(675,599,807)	-	-
Reverso de la revaluación de activos (Nota 19)	-	-	(44,601,930)	37,293,871	-	(7,308,059)
Resultado del ejercicio	-	-	-	-	874,650,335	874,650,335
Transferencia a reserva legal	-	87,465,033	-	-	(87,465,033)	-
Saldos al 31 de diciembre de 2012	7,483,567,199	1,162,307,256	-	37,293,871	787,185,302	9,470,353,628
Transferencia a resultados acumulados	37,293,871	-	-	749,891,431	(787,185,302)	-
Transferencia a otras reservas	787,185,302	-	-	(787,185,302)	-	-
Resultado del ejercicio	-	-	-	-	1,294,067,578	1,294,067,578
Transferencia a reserva legal	-	129,406,758	-	-	(129,406,758)	-
Saldos al 31 de diciembre de 2013	<b>8,308,046,372</b>	<b>1,291,714,014</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,164,660,820</b>	<b>10,764,421,206</b>

Revelación de las transacciones no monetarias (Nota 31)

Para ser leídos conjuntamente con las notas a los estados financieros

Hipólito Herrera      Rut García      Herenia Betances  
Presidente Junta de Directores      Vicepresidente de Administración y Finanzas      Directora Control Financiero

Para ser leídos conjuntamente con las notas a los estados financieros

Hipólito Herrera      Rut García      Herenia Betances  
Presidente Junta de Directores      Vicepresidente de Administración y Finanzas      Directora Control Financiero

**1. Entidad**

La Asociación Popular de Ahorros y Préstamos (en adelante APAP) fue organizada en la ciudad de Santo Domingo, el 29 de julio de 1962 de acuerdo a los términos de la Ley No. 5897 del 14 de mayo de 1962 sobre Asociaciones de Ahorros y Préstamos. APAP se rige por la Ley Monetaria y Financiera (183-02) del 21 de noviembre de 2002 y sus reglamentos, las resoluciones de la Junta Monetaria de la República Dominicana, así como por las resoluciones y circulares emitidas por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana.

APAP es una institución de carácter mutualista, cuyo objeto principal es promover y fomentar los ahorros destinados inicialmente al otorgamiento de préstamos para la construcción, adquisición y mejoramiento de la vivienda con las limitaciones indicadas en la Ley y sus Reglamentos.

La administración general de APAP tiene su sede en la Avenida Máximo Gómez esquina Avenida 27 de Febrero, Santo Domingo, Distrito Nacional, República Dominicana.

Un resumen de los principales directores y funcionarios se presenta a continuación:

Nombre	Posición
Hipólito Herrera	Presidente de la Junta de Directores
Gustavo Ariza	Vicepresidente Ejecutivo
Rut García	Vicepresidente de Administración y Finanzas
Jesús Cornejo	Vicepresidente de Riesgos
José Frank Almeyda	Vicepresidente de Operaciones y Tecnología
Linda Valette	Vicepresidente de Negocios
Adalgisa De Jesús	Vicepresidente de Auditoría Interna
Jinny Alba	Vicepresidente de Tesorería

Un resumen de la cantidad de oficinas y cajeros automáticos al 31 de diciembre es:

Ubicación	2013		2012	
	Oficinas (*)	Cajeros Automáticos	Oficinas (*)	Cajeros Automáticos
Zona metropolitana	39	40	39	41
Interior del país	11	11	11	10
	<b>50</b>	<b>51</b>	<b>50</b>	<b>51</b>

(\*) Corresponde a sucursales, agencias y centros de servicios.

APAP mantiene sus registros y prepara sus estados financieros en pesos dominicanos (RD\$).

Los estados financieros fueron aprobados por la Junta de Directores para ser emitidos el 18 de febrero de 2014.

**2. Resumen de las Principales Políticas de Contabilidad****2.1 Bases Contables y de Preparación de los Estados Financieros**

APAP prepara sus estados financieros de acuerdo con las prácticas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana en su Manual de Contabilidad para Instituciones Financieras vigentes, los reglamentos, resoluciones, instructivos, circulares y otras disposiciones específicas emitidas por la Superintendencia de Bancos y la Junta Monetaria de la República Dominicana, dentro del marco de la Ley Monetaria y Financiera. Las Normas Internacionales de Información Financiera son usadas como normas supletorias, en ciertas situaciones no previstas en el referido marco contable. Las prácticas de contabilidad para instituciones financieras difieren en algunos aspectos de las Normas Internacionales de Información Financiera, aplicables para instituciones financieras, por consiguiente los estados financieros no pretenden presentar la situación financiera, resultados de operaciones y flujos de efectivo de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

**2.2 Diferencias con Normas Internacionales de Información Financiera**

Las prácticas contables establecidas por la Superintendencia de Bancos, difieren de las Normas Internacionales de Información Financiera en algunos aspectos. Un resumen de las diferencias más importantes se presenta a continuación:

- i) De acuerdo con las regulaciones bancarias vigentes, las inversiones en valores se clasifican en: (i) a negociar; (ii) disponibles para la venta; (iii) mantenidas hasta el vencimiento y (iv) otras inversiones en instrumentos de deudas. En esta última categoría se clasifican aquellas inversiones que no cotizan en un mercado activo u organizado y que no pueden ser clasificadas en las tres categorías anteriores. Las inversiones a negociar y disponibles para la venta se valúan a su valor razonable y tienen un tratamiento contable similar al de las Normas Internacionales de Información Financiera; las inversiones mantenidas a vencimiento y otras inversiones en instrumentos de deuda se valúan a su costo amortizado. Las Normas Internacionales de Información Financiera (NIC 39) no establecen la categoría de otras inversiones en instrumentos de deuda y la clasificación dependerá de la intención de la gerencia. La NIIF 9 (sin fecha determinada de entrada en vigencia) requiere que los activos financieros sean clasificados según se midan posteriormente a su costo amortizado o al valor razonable sobre la base de: (a) el modelo de negocio de la entidad para gestionar los activos financieros y (b) las características de los flujos de efectivo contractuales del activo financiero.
- ii) Las regulaciones bancarias requieren que las inversiones en acciones se registren al costo o valor de mercado, el menor. De no existir mercado, se valúan al costo menos deterioro, debiéndose evaluar la calidad y solvencia del emisor, utilizando los lineamientos del Reglamento de Evaluación de Activos (REA) y el Instructivo para el Proceso de Evaluación de Activos en Régimen Permanente. De acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera debe determinarse si existe control o influencia significativa. De existir control deben prepararse estados financieros consolidados. De existir influencia significativa, las inversiones se valúan bajo el método patrimonial.
- iii) La cartera de inversiones se clasifica de acuerdo a categorías de riesgo determinadas por la Superintendencia de Bancos que requieren provisiones específicas, siguiendo los lineamientos del Reglamento de Evaluación de Activos y el Instructivo para el Proceso de Evaluación de Activos en Régimen Permanente. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren determinar el deterioro considerado la evaluación de los riesgos existentes basado en un modelo de pérdidas incurridas en lugar de un modelo de pérdidas esperadas.
- iv) La provisión para la cartera de créditos corresponde al monto determinado en base a una evaluación de riesgos y niveles de provisiones de conformidad con la clasificación asignada a cada crédito (para los mayores deudores de créditos comerciales), los días de atraso (para los menores deudores de créditos comerciales, créditos de consumo e hipotecarios) y resoluciones específicas de la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana. Esta evaluación incluye la documentación de los expedientes de créditos, considerando las cifras de los estados financieros del prestatario, su comportamiento de pagos y los niveles de garantías, siguiendo los lineamientos del Reglamento de Evaluación de Activos y el Instructivo para el Proceso de Evaluación de Activos en Régimen Permanente. De conformidad con las Normas Internacionales de Información Financiera, para la evaluación de la cartera de crédito se separan los préstamos en individual y colectivamente evaluados a fin de evaluar si existe o no deterioro. El análisis de los préstamos individualmente evaluados se realiza préstamo por préstamo y considera el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados descontados a la tasa de interés efectiva original. En el caso de los créditos colectivamente evaluados para determinar si existe un deterioro se considera la estimación de los flujos de efectivo contractuales de los activos en el grupo, el análisis de experiencia de pérdida histórica y las opiniones de la Gerencia sobre si la situación económica actual y las condiciones de los créditos puedan cambiar el nivel real de las pérdidas inherentes históricas. El deterioro se reconoce, si existe evidencia objetiva de que se ha incurrido en una pérdida por deterioro, la cual resultaría ser el monto de la diferencia entre el valor en libros de los préstamos y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados de dichos créditos, descontados a la tasa de interés efectiva original.
- v) Las prácticas locales bancarias requieren que se reconozcan provisiones para los bienes recibidos en recuperación de créditos una vez transcurridos los 120 días subsiguientes a la adjudicación, de la manera siguiente:
  - *Bienes muebles*: en un plazo de 2 años, en forma lineal a partir del sexto mes, a razón de 1/18avos mensual.
  - *Bienes inmuebles*: en un plazo de 3 años, en forma lineal a partir del primer año, a razón de 1/24avos mensual.

Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que estos activos sean provisionados solo cuando exista deterioro en su valor, o cuando el valor del mercado del bien sea inferior al valor en libros.



- vi) La Superintendencia de Bancos de la República Dominicana requiere que las entidades de intermediación financiera registren una provisión para operaciones contingentes, las cuales incluyen garantías otorgadas, cartas de créditos emitidas no negociadas y líneas de créditos de utilización automática, en base a una clasificación por categorías de riesgo siguiendo los lineamientos del Reglamento de Evaluación de Activos (REA). Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren registrar una provisión cuando exista una obligación presente como resultado de un suceso pasado, es decir que sea probable que la entidad tenga que desprenderse de recursos que incorporen beneficios económicos para cancelar tal obligación, y pueda hacerse una estimación fiable del importe de la obligación.
- vii) Los rendimientos por cobrar con una antigüedad menor a 90 días son provisionados conforme a la clasificación otorgada a la cartera de créditos correlativa, provisionándose 100% a los 90 días de vencidos, excepto para las operaciones de tarjetas de crédito, las cuales se provisionan al 100% con una antigüedad de 60 días. A partir de ese plazo se suspende su devengo y se contabilizan en cuentas de orden. Las Normas Internacionales de Información Financiera establecen que las reservas para rendimientos por cobrar se determinen en base a los riesgos existentes en la cartera (en base al modelo de pérdidas incurridas en vez del modelo de pérdidas esperadas). Si hubiese deterioro los préstamos son ajustados y posteriormente se continúa el devengo de interés sobre la base del saldo ajustado, utilizando la tasa de interés efectiva.
- viii) Las entidades de intermediación financiera traducen todas las partidas en moneda extranjera a la tasa de cambio oficial establecida por el Banco Central de la República Dominicana a la fecha del balance general. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los saldos en moneda extranjera sean traducidos a la tasa de cambio a la cual APAP tuvo acceso a la fecha del balance general.
- ix) La Superintendencia de Bancos autoriza a las entidades de intermediación financiera a castigar un crédito irrecuperable con o sin garantía cuando ingresa a cartera vencida, excepto los créditos a vinculados, que deben ser castigados cuando se hayan agotado todos los procesos legales de cobro y los funcionarios y/o directores relacionados hayan sido retirados de sus funciones. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren estos castigos inmediatamente cuando se determina que los préstamos son irrecuperables.
- x) La Superintendencia de Bancos requiere que las provisiones mantenidas para un préstamo al momento de ser adjudicado sean transferidas y aplicadas al bien adjudicado. Las Normas Internacionales de Información Financiera sólo requieren de provisión, cuando el valor de mercado del bien sea inferior a su valor en libros o existe deterioro del mismo.
- xi) La presentación de ciertas revelaciones de los estados financieros según las Normas Internacionales de Información Financiera difiere de las requeridas por la Superintendencia de Bancos.
- xii) De conformidad con las prácticas bancarias, los otros ingresos operacionales, tales como comisiones por tarjetas de crédito y manejo de cuentas de ahorro son reconocidos como ingresos inmediatamente cuando la transacción se realiza, en lugar de reconocerse durante el período que se brinda el servicio como requieren las Normas Internacionales de Información Financiera.
- xiii) La Superintendencia de Bancos requiere que los programas de computadoras, mejoras a propiedades arrendadas y plusvalía que generan beneficios económicos futuros, entre otros, sean previamente autorizados por dicha Superintendencia para ser registrados como activos intangibles. La Superintendencia indicará el monto que podría contabilizarse y el plazo máximo de amortización durante el cual se permitirá el diferimiento. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que estas partidas sean registradas como activos intangibles, siempre y cuando las mismas vayan a generar beneficios económicos futuros.
- xiv) La Superintendencia de Bancos requiere que las inversiones colocadas a corto plazo, de alta liquidez y que son fácilmente convertibles en importes determinados de efectivo, sean clasificadas como inversiones. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que las inversiones a corto plazo de alta liquidez y con vencimiento original de hasta tres meses sean clasificadas como equivalentes de efectivo.
- xv) De conformidad con las regulaciones bancarias vigentes, APAP clasifica como actividades de inversión y de financiamiento, los flujos de efectivo de la cartera de préstamos y depósitos de clientes, respectivamente. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que los flujos de efectivo de estas transacciones se presenten como parte de los flujos de las actividades de operación.

- xvi) La Superintendencia de Bancos no requiere el ajuste por inflación de los estados financieros en República Dominicana, en caso de una economía hiperinflacionaria. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que los estados financieros se ajusten por inflación cuando la inflación acumulada en los últimos tres años excede el 100% y existen elementos cualitativos que contribuyen a la existencia de una economía hiperinflacionaria.
- xvii) De conformidad con las prácticas bancarias vigentes, las entidades de intermediación financiera deben revelar en forma cuantitativa los riesgos a los cuales están expuestas producto de sus instrumentos financieros, tales como los riesgos de tasa de interés, liquidez y calidad crediticia de los préstamos, entre otros. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren divulgaciones adicionales que permitan a los usuarios de los estados financieros evaluar: a) la importancia de los instrumentos financieros en relación a la posición financiera y resultados de la entidad y b) la naturaleza y el alcance de los riesgos resultantes de los instrumentos financieros a los cuales la entidad está expuesta durante el ejercicio y a la fecha de reporte, y cómo la entidad maneja esos riesgos.
- xviii) Las entidades de intermediación financiera determinan la vida útil estimada de la propiedad, mobiliario y equipo al momento de su adquisición, y registra en cuentas de orden los activos fijos que están totalmente depreciados. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que el valor residual y la vida útil de un activo, sea revisado como mínimo, al término de cada periodo anual, y si las expectativas difiriesen de las estimaciones previas, se contabilice el efecto como un cambio en estimado.

Los efectos sobre los estados financieros de estas diferencias entre las bases de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Bancos y las Normas Internacionales de Información Financiera, no han sido cuantificados.

### 2.3 Uso de Estimados

La preparación de los estados financieros requiere que la gerencia haga uso de estimaciones y supuestos que afectan las cifras reportadas de activos y pasivos, la revelación de activos y pasivos contingentes a la fecha de los estados financieros, y los montos reportados de ingresos y gastos durante el período. Los estimados se usan principalmente para contabilizar las provisiones para activos riesgosos, compensaciones a empleados y personal ejecutivo, depreciación y amortización de activos a largo plazo, deterioro de los activos de largo plazo, impuestos sobre la renta y contingencias. Los resultados reales podrían diferir de dichos estimados.

### 2.4 Inversiones en Valores

El Instructivo para la Clasificación, Valoración y Medición de las Inversiones en Instrumentos de Deuda, requiere que las inversiones en valores se clasifiquen en a negociar, disponibles para la venta, mantenidas hasta el vencimiento y otras inversiones en instrumentos de deuda, según se resume a continuación:

- A negociar: Son aquellas inversiones que las entidades tienen en posición propia, con la intención de obtener ganancias derivadas de las fluctuaciones en sus precios como participantes del mercado, que se cotizan en una bolsa de valores u otro mercado organizado. Estos valores no pueden permanecer en esta categoría más de 120 días de su fecha de adquisición, plazo durante el cual deben ser vendidos. Se registran originalmente a su valor razonable y la prima o descuento con que se haya adquirido se amortiza durante la vigencia del instrumento, utilizando la tasa de interés efectiva. Los cambios en el valor razonable se reconocen en el estado de resultados como una ganancia o pérdida por fluctuación de valores.
- Disponibles para la venta: Comprenden las inversiones en valores mantenidas intencionalmente para obtener una adecuada rentabilidad por sus excedentes temporales de liquidez o inversiones que la entidad está dispuesta a vender en cualquier momento, y que estén cotizadas en un mercado activo u organizado. Se registran originalmente a su valor razonable y la prima o el descuento con que se haya adquirido se amortiza durante la vigencia del instrumento, utilizando la tasa de interés efectiva. Los cambios en el valor razonable son reconocidos en el patrimonio.
- Mantenidas hasta el vencimiento: Son aquellas inversiones que la entidad tiene la intención y la habilidad de mantener hasta su vencimiento, se cotizan en un mercado activo u organizado y se registran a su costo amortizado usando el método de interés efectivo. La prima o el descuento con que se haya adquirido se amortiza durante la vigencia del título. Las inversiones mantenidas a vencimiento netas no exceden sus valores realizables.
- Otras inversiones en instrumentos de deuda: En esta categoría se incluyen los instrumentos de deuda adquiridos que por sus características no califican para ser incluidos en las categorías anteriores y para los que no existe un mercado activo de negociación. Se registran a su costo amortizado usando el método de interés efectivo.

Los títulos emitidos por el Banco Central de la República Dominicana y bonos del Ministerio de Hacienda se clasifican como otras inversiones en instrumentos de deuda.

El tipo de valor o instrumento financiero y su monto se presentan en la Nota 6.

### 2.5 Inversiones en Acciones

Las inversiones en acciones se registran al costo o valor de mercado, el menor. De no existir mercado, se registran al costo menos cualquier deterioro, para lo cual se evalúa la calidad y solvencia del emisor, utilizando lineamientos del Reglamento de Evaluación de Activos y el Instructivo para el Proceso de Evaluación de Activos en Régimen Permanente.

Las características, restricciones, valor nominal, valor de mercado y cantidad de acciones en circulación de las inversiones en acciones se presentan en la Nota 10.

### 2.6 Cartera de Créditos

Los créditos están registrados al monto del capital pendiente, menos la correspondiente provisión.

### 2.7 Determinación de las Provisiones para Cubrir Riesgos de Incobrabilidad de la Cartera de Créditos, Inversiones, Otros Activos y Contingencias

El Reglamento de Evaluación de Activos (REA), aprobado por la Junta Monetaria en su Primera Resolución del 29 de diciembre de 2004 y sus reformas, y el Instructivo para el Proceso de Evaluación de Activos en Régimen Permanente, emitido por la Superintendencia de Bancos el 7 de marzo de 2008, establecen los procedimientos que deben seguir las entidades de intermediación financiera para evaluar, provisionar y castigar los riesgos de su cartera de crédito, contingencias, inversiones y bienes recibidos en recuperación de crédito.

#### a) Provisión para Cartera de Créditos

De acuerdo con el REA la estimación para cubrir riesgos de incobrabilidad de la cartera de créditos depende del tipo de crédito. Los créditos se subdividen en mayores deudores comerciales, menores deudores comerciales, créditos de consumo e hipotecarios.

#### Tipos de Provisiones

Las provisiones por los riesgos que se determinen para la cartera de créditos de una entidad de intermediación financiera, conforme a las normas de clasificación de riesgo de la cartera, distinguen tres tipos de provisiones: específicas, genéricas y procíclicas. Las provisiones específicas son aquellas requeridas para créditos específicos según sea su clasificación de acuerdo con la normativa vigente (créditos B, C, D y E). Las genéricas son aquellas provisiones que provienen de créditos con riesgos potenciales o implícitos. Todas aquellas provisiones que provienen de créditos clasificados en "A" se consideran genéricas (estas provisiones son las mínimas establecidas por la Superintendencia de Bancos). Las provisiones procíclicas son aquellas que podrán constituir las entidades de intermediación financiera para hacer frente al riesgo potencial de los activos y contingencias ligado a las variaciones en el ciclo económico, de hasta un 2% de los activos y contingencias ponderadas por riesgo. Al 31 de diciembre de 2013, APAP no tiene provisiones procíclicas.

#### Provisión específica

La estimación de la provisión específica se determina según la clasificación del deudor, como sigue:

1) Mayores deudores comerciales: Se basa en un análisis categorizado de cada deudor en función de su capacidad y comportamiento de pago y riesgo país, a ser efectuado por APAP de forma trimestral para el 100% de su cartera de mayores deudores comerciales (sujeta a revisión por parte de la Superintendencia de Bancos), y en porcentajes específicos según la clasificación del deudor, excepto por los créditos a instituciones del Gobierno Central y otras instituciones públicas que se clasifican de acuerdo a lo establecido por el Instructivo para la Evaluación de Créditos, Inversiones y Operaciones Contingentes del Sector Público. Las garantías, como factor de seguridad en la recuperación de operaciones de créditos, son consideradas como un elemento secundario y no son tomadas en consideración en la clasificación del deudor, aunque sí en el cómputo de la cobertura de las provisiones necesarias.

2) Menores deudores comerciales, créditos de consumo e hipotecarios: Se determina en base a los días de atraso.

La Segunda Resolución No. 130321-02 de la Junta Monetaria del 21 de marzo de 2013 redefine la categorización de mayores y menores deudores comerciales según se detalla en la Nota 32.

#### Otras consideraciones

Cartera vencida para préstamos en cuotas: Se aplica un mecanismo de arrastre mediante el cual después de 90 días se considera el total del capital como vencido.

Créditos reestructurados: APAP asigna a los reestructurados comerciales una clasificación inicial no mejor de "C" independientemente de su capacidad y comportamiento de pago y riesgo país, que podrá ser modificada a una categoría de riesgo mejor dependiendo de la evolución de su pago. En el caso de los créditos reestructurados de consumo e hipotecarios, APAP les asigna una clasificación de riesgo inicial "D" para fines de la constitución de las provisiones correspondientes, debiendo mantenerse en esa categoría dependiendo de su evolución de pago, pero en ningún caso su clasificación será mejor que "B".

Castigos de préstamos: Los castigos están constituidos por las operaciones mediante las cuales las partidas irrecuperables son eliminadas del balance, quedando sólo en cuentas de orden. En el caso de que APAP no tenga constituido el 100% de la provisión de un activo, deberá constituir el monto faltante antes de efectuar el castigo, de manera que no afecte el nivel de provisiones requeridas de los demás créditos. Un crédito puede ser castigado, con o sin garantía, desde el primer día que ingrese a cartera vencida, excepto los créditos con vinculados que sólo se podrán castigar cuando se demuestre que se han agotado los procesos legales de cobro y los funcionarios y/o directores directamente relacionados han sido retirados de sus funciones. Los créditos castigados permanecen en cuentas de orden hasta tanto no sean superados los motivos que dieron lugar a su castigo.

Excesos de provisión: Los excesos en provisión para cartera de créditos no pueden ser liberados sin previa autorización de la Superintendencia de Bancos, excepto las provisiones para rendimientos por cobrar a más de 90 días y los créditos D y E en moneda extranjera; sin embargo, pueden transferirse a otros activos riesgosos sin previa autorización.

#### Garantías

Las garantías que respaldan las operaciones de créditos son clasificadas, según el REA, en función de sus múltiples usos y facilidades de realización. Cada tipificación de garantía es considerada como un elemento secundario para el cómputo de la cobertura de las provisiones en base a un monto admisible establecido para los deudores comerciales. Las garantías admisibles son aceptadas en base a los porcentajes de descuento establecidos en dicho reglamento, sobre su valor de mercado. Estas se clasifican en:

- Polivalentes, son las garantías reales que por su naturaleza se consideran de uso múltiple, de fácil realización en el mercado, sin que existan limitaciones legales o administrativas que restrinjan apreciablemente su uso o la posibilidad de venta.
- No polivalentes, son las garantías reales que por su naturaleza se consideran de uso único y, por lo tanto, de difícil realización dado su origen especializado.

Las garantías se valúan al valor de mercado, es decir, su valor neto de realización, mediante tasaciones o certificaciones preparadas por profesionales calificados e independientes, con una antigüedad no superior de 12 meses para los bienes muebles, excluyendo los títulos de renta fija, y un plazo no mayor de 18 meses para los bienes inmuebles.

#### b) Provisión para Rendimientos por Cobrar

La provisión para rendimientos vigentes por cobrar es calculada usando porcentajes específicos conforme a la clasificación otorgada a la respectiva cartera de créditos correlativa. La provisión para los rendimientos por cobrar de créditos comerciales, de consumo e hipotecarios, se basa en porcentajes específicos establecidos en el Reglamento de Evaluación de Activos, en función de la antigüedad de saldos.

Los rendimientos por cobrar se provisionan 100% a los 90 días de vencidos para los créditos comerciales, de consumo e hipotecarios y a los 60 días para las tarjetas de crédito, a partir de ese plazo se suspende su devengo y se contabilizan en cuentas de orden, reconociéndose como ingresos sólo cuando se cobran.

#### c) Provisión para Inversiones en Valores

Para las inversiones en títulos valores en instrumentos de deuda locales e inversiones en acciones, el importe de las pérdidas esperadas por deterioro o irrecuperabilidad se determina tomando como base los criterios utilizados para la evaluación de los mayores deudores comerciales, acorde con lo establecido por el REA.

Para las inversiones en títulos valores en instrumentos de deuda internacionales, el importe de las pérdidas esperadas por deterioro o irrecuperabilidad, se determina tomando como base las calificaciones de riesgos otorgadas por las firmas calificadoras internacionales reconocidas por la Superintendencia de Valores de la República Dominicana, o cualquier otra firma calificadora de reconocimiento internacional, aplicándole los porcentajes de provisión que corresponda de acuerdo a las categorías de riesgo establecidas en el REA. Las inversiones en el Banco Central de la República Dominicana y en bonos del Ministerio de Hacienda se consideran sin riesgo, por lo tanto no están sujetas a provisión.

Las inversiones en títulos, bonos y otras obligaciones financieras emitidas por empresas públicas, mixtas o privadas que cuenten con la garantía explícita del Estado Dominicano, son clasificadas en la categoría de riesgo "A", que requiere un nivel de provisión del 1% del monto invertido.

Los excesos en provisión para inversiones no pueden ser liberados sin previa autorización de la Superintendencia de Bancos; sin embargo, pueden transferirse a otros activos riesgosos sin previa autorización.

*d) Provisión para Otros Activos*

El Reglamento de Evaluación de Activos establece un plazo máximo de enajenación de los bienes recibidos en recuperación de créditos de tres años contados a partir de 120 días de la fecha de adjudicación del bien u obtención de la sentencia definitiva del bien, constituyéndose provisión de acuerdo con los siguientes criterios:

Bienes muebles: En un plazo de 2 años, en forma lineal a partir del sexto mes, a razón de 1/18avos mensual.

Bienes inmuebles: En un plazo de 3 años, en forma lineal a partir del primer año, a razón de 1/24avos mensual.

La provisión correspondiente a la cartera de créditos para deudores, cuyas garantías han sido adjudicadas a favor de APAP, deberá transferirse a provisión para bienes adjudicados. La provisión de bienes adjudicados que hayan sido vendidos no puede liberarse sin previa autorización de la Superintendencia de Bancos; sin embargo, puede transferirse a otros activos riesgosos sin previa autorización.

El deterioro en el valor de los bienes adjudicados determinado por la diferencia entre el valor contabilizado y el valor de mercado, según tasaciones independientes, se registra cuando se conoce.

*e) Provisión para Contingencias*

La provisión para operaciones contingentes, que se clasifica como otros pasivos, comprende fondos para líneas de crédito de utilización automática, entre otros. Esta provisión se determina conjuntamente con el resto de las obligaciones de los deudores de la cartera de créditos, conforme a la clasificación de riesgo otorgada a la cartera de créditos correlativa y a la garantía admisible deducible a los fines del cálculo de la provisión. Los excesos en provisión para contingencias no pueden ser liberados sin previa autorización de la Superintendencia de Bancos; sin embargo, puede transferirse a otros activos riesgosos sin previa autorización.

**2.8 Valuación de las Propiedades, Muebles y Equipos y Método de Depreciación Utilizado**

Las propiedades, muebles y equipos se registran al costo. Los costos de mantenimiento y las reparaciones que no mejoran o aumentan la vida útil del activo se llevan a gastos según se incurren. Los costos de renovaciones y mejoras se capitalizan. Cuando los activos son retirados, sus costos y la correspondiente depreciación acumulada se eliminan de las cuentas correspondientes y cualquier ganancia o pérdida se incluye en los resultados.

La depreciación se calcula en base al método de línea recta sobre la vida útil estimada de los activos. El estimado de vida útil de los activos es el siguiente:

Tipo de Activo	Vida Útil Estimada
Edificaciones (a)	20 a 40 años
Mobiliario y equipo	4 años
Equipo de transporte	4 años
Otros equipos	4 años

- (a) En julio de 2013, la Superintendencia de Bancos aprobó extender por 20 años adicionales la vida útil del edificio de la oficina principal de APAP en la ciudad de Santo Domingo, que había alcanzado el fin de su vida útil, por tanto el efecto en los estados financieros de este cambio en la estimación es cero, y sólo afecta prospectivamente a las mejoras realizadas, según se describe en la Nota 11.

Por resolución de la Junta Monetaria el exceso del límite del 100% del capital técnico permitido para la inversión en activos fijos debe ser provisionado en el año.

**2.9 Valuación de los Bienes Recibidos en Recuperación de Créditos**

Los bienes recibidos en recuperación de créditos se registran al menor costo de:

- a) El valor acordado en la transferencia en pago o el de la adjudicación en remate judicial, según corresponda.  
b) El valor de mercado a la fecha de incorporación del bien.  
c) El saldo contable correspondiente al capital del crédito, y/o cuentas por cobrar que se cancelan.

**2.10 Otros Activos**

*Cargos Diferidos*

Los cargos diferidos incluyen principalmente anticipos de impuesto sobre la renta, impuesto sobre la renta diferido y seguros pagados por anticipado, en concepto de gastos que aún no se han devengado. Se imputan a resultados a medida que se devenga el gasto.

*Activos Intangibles y Método de Amortización Utilizado*

Los activos intangibles corresponden a erogaciones no reconocidas totalmente como gastos del período en que se incurren, sino que su reconocimiento como tal se distribuye en períodos futuros, debido a que los beneficios que se recibirán de los mismos se extienden más allá del período en el cual se efectuaron. Los activos intangibles se valúan al costo, neto de su amortización acumulada mediante el método de línea recta.

*Activos Diversos*

Los activos diversos comprenden principalmente programas informáticos que han sido adquiridos por APAP que aún no están en uso y para los que se requiere la autorización por parte de la Superintendencia de Bancos para ser incorporados como activos intangibles.

**2.11 Activos y Pasivos en Monedas Extranjeras**

Los activos y pasivos en monedas extranjeras se expresan a la tasa de cambio de cierre establecida por el Banco Central de la República Dominicana para las instituciones financieras a la fecha de los estados financieros (Nota 3). Las diferencias entre las tasas de cambio de las fechas en que las transacciones se originan y aquellas en que se liquidan, y las resultantes de las posiciones mantenidas por APAP, se incluyen en los resultados del año en que incurren.

**2.12 Obligaciones con el Público y Valores en Circulación**

Comprenden a las obligaciones derivadas de la captación de recursos del público a través de cuentas de ahorros, depósitos a plazo, certificados financieros, certificados de participación y bonos ordinarios que se encuentran en poder del público. El saldo incluye los cargos devengados por estas obligaciones que se encuentran pendientes de pago.

**2.13 Costos de beneficios de empleados**

*Bonificación*

APAP concede bonificaciones a sus funcionarios y empleados, en base a un porcentaje sobre las ganancias obtenidas antes de dichas compensaciones, contabilizándose el pasivo resultante con cargo a resultados del ejercicio.

*Plan de Pensiones*

Los funcionarios y empleados, con el propósito de acogerse a lo establecido en la Ley No.87-01 del 9 de mayo de 2001 del Sistema Dominicano de Seguridad Social, están afiliados en su mayoría a la Administradora de Fondos de Pensión AFP Siembra. Los aportes realizados por APAP se reconocen como gastos cuando se incurren.

*Indemnización por Cesantía*

APAP constituye provisiones para cubrir la totalidad de la indemnización por cesantía que la ley requiere solamente en determinadas circunstancias. Estas provisiones son creadas tomando como base cálculos actuariales, considerando los derechos adquiridos por los empleados, según lo establece el Código Laboral.

*Otros Beneficios*

APAP otorga otros beneficios a sus empleados, tales como vacaciones y regalía pascual de acuerdo a lo estipulado por las leyes laborales del país; así como también otros beneficios de acuerdo a sus políticas de incentivos al personal.

**2.14 Reconocimiento de los Ingresos y Gastos más Significativos***Ingresos y Gastos Financieros*

Los ingresos por intereses sobre cartera de créditos y los gastos por intereses sobre captaciones se registran sobre la base de acumulación de interés simple, excepto los correspondientes a cuentas de ahorros y certificados financieros con intereses capitalizables, las cuales se acumulan utilizando el método del interés compuesto. La acumulación de ingresos por intereses se suspende cuando cualquier cuota de capital o intereses de cartera de créditos complete 90 días de estar en mora para los créditos comerciales, de consumo e hipotecarios y 60 días para las tarjetas de crédito. A partir de entonces se contabilizan en cuentas de orden y solamente se reconocen como ingreso los intereses registrados en cuenta de orden cuando estos son efectivamente cobrados.

Para fines de la determinación del cálculo de intereses de créditos a tarjetahabientes, APAP considera como base del cálculo sólo la parte del capital.

Los gastos financieros correspondientes a interés, comisiones y otros cargos financieros originados en las obligaciones con el público, se registran en el período que se devengan.

Los ingresos por intereses sobre inversiones en valores se registran bajo el método de lo devengado utilizando la tasa de interés efectiva.

*Ingresos por Comisiones y Otros Servicios Varios*

Los ingresos por comisiones y otros servicios varios provenientes del manejo de cuentas, giros y transferencias, garantías y avales, compra y venta de divisas, cobranzas por cuenta ajena y otros, son reconocidos sobre bases de acumulación cuando los servicios han sido provistos a los clientes.

*Otros Ingresos y Gastos*

Los otros ingresos se contabilizan cuando se devengan y los otros gastos cuando se generan, y para transacciones específicas se contabilizan de acuerdo con lo establecido por el regulador.

**2.15 Provisiones**

Las pérdidas probables y cuantificables derivadas de eventos pasados se contabilizan contra resultados. Frecuentemente se revisan las estimaciones correspondientes.

**2.16 Arrendamiento Operativo**

Los arrendamientos en donde el arrendador tiene significativamente todos los riesgos y derechos de propiedad se clasifican como arrendamiento operativo. Los pagos realizados por APAP por estos arrendamientos son cargados bajo el método de línea recta en los resultados del año en que se incurren y con base al período establecido en el contrato de arrendamiento.

**2.17 Impuesto sobre la Renta**

APAP reconoce el impuesto sobre la renta diferido siguiendo el método de los pasivos. De acuerdo con este método, los activos y pasivos son reconocidos por el efecto impositivo futuro atribuible a las diferencias que surgen entre la base contable y la fiscal. Los activos y pasivos impositivos diferidos son medidos usando las tasas impositivas a ser aplicadas a la ganancia impositiva en los años en que esas diferencias temporales se espera sean recuperadas o compensadas. El impuesto sobre la renta diferido se reconoce en la medida en que se estime que se generará ganancia imponible que esté disponible para ser utilizada contra la diferencia temporal. Por consiguiente, el gasto incluye los efectos entre ganancia según libros y ganancia imponible, como resultado de incluir determinadas transacciones en la ganancia imponible de otros ejercicios.

**2.18 Baja en un Activo Financiero**

Los activos financieros son dados de baja cuando APAP pierde el control y todos los derechos contractuales de esos activos. Esto ocurre cuando los derechos son realizados, expiran o son transferidos.

**2.19 Deterioro del Valor de los Activos**

APAP revisa sus activos de larga vida y sus intangibles identificados con la finalidad de determinar anticipadamente si los eventos o cambios en las circunstancias indican que el valor contable de estos activos será recuperado en las operaciones. La recuperabilidad de un activo que es mantenido y usado en las operaciones es medido mediante la comparación del valor

contable de los activos con los flujos netos de efectivos descontados que se espera serán generados por este activo en el futuro. Si luego de hacer esta comparación se determina que el valor contable del activo ha sido afectado negativamente, el monto a reconocer como pérdida será el equivalente al exceso contable sobre el valor razonable de dicho activo.

**2.20 Contingencias**

APAP considera como contingencia las operaciones por las cuales la institución ha asumido riesgos crediticios que, dependiendo de hechos futuros, pueden convertirse en créditos directos y generar obligaciones frente a terceros.

**3. Transacciones en Moneda Extranjera y Exposición al Riesgo Cambiario**

En el balance general se incluyen derechos y compromisos en moneda extranjera cuyos saldos incluyen el importe de la conversión a moneda nacional por los montos que se resumen a continuación:

	31 de diciembre de 2013		31 de diciembre de 2012	
	Importe en Moneda Extranjera US\$	Total en RD\$	Importe en Moneda Extranjera US\$	Total en RD\$
<b>Activos</b>				
Fondos disponibles, equivalente a US\$8,233,361 (US\$2,906,538 en 2012) y EUR\$56,219	8,310,848	354,642,983	2,906,538	117,020,696
Inversiones	6,171,484	263,351,401	5,820,434	234,337,665
Cartera de créditos	1,825,453	77,896,271	1,555,947	62,644,306
Cuentas por cobrar	23,854	1,017,908	13,252	533,554
Total de activos	<u>16,331,639</u>	<u>696,908,563</u>	<u>10,296,171</u>	<u>414,536,221</u>
<b>Pasivos</b>				
Otros pasivos	291,079	12,420,991	118,565	4,773,551
Total de pasivos	<u>291,079</u>	<u>12,420,991</u>	<u>118,565</u>	<u>4,773,551</u>
Posición larga de moneda extranjera	<u>16,040,560</u>	<u>684,487,572</u>	<u>10,177,606</u>	<u>409,762,670</u>

La tasa de cambio utilizada para convertir a moneda nacional la moneda extranjera al 31 de diciembre de 2013 fue RD\$42.6723 por US\$1.00 (RD\$40.2612 en 2012) y RD\$58.8152 por EUR\$1.00

**4. Fondos Disponibles**

Un resumen de los fondos disponibles se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Caja, incluye US\$967,000 en 2013 y 2012	232,918,280	197,202,680
Banco Central de la República Dominicana	3,035,614,851	3,325,846,502
Bancos del país, incluye US\$1,045,379 (US\$711,672 en 2012)	451,423,036	258,937,921
Bancos del extranjero, incluye US\$6,220,982 y EUR\$56,219 (US\$1,227,865 en 2012)	268,770,110	49,435,369
Otras disponibilidades	<u>54,914,999</u>	<u>57,276,936</u>
	<u>4,043,641,276</u>	<u>3,888,699,408</u>

Los fondos depositados en el Banco Central exceden el valor mínimo requerido para encaje legal (Nota 20).



## 5. Fondos Interbancarios

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 APAP no tiene saldos de fondos interbancarios. Los movimientos de los fondos interbancarios colocados y captados se presentan a continuación:

Año que terminó el 31 de diciembre de 2013					
Entidad	Cantidad	Monto RD\$	No. Días	Tasa Promedio Ponderada	Balance RD\$
<b>Fondos Interbancarios Activos</b>					
Citibank, N. A. (Sucursal en República Dominicana)	6	609,000,000	6	6.01%	-
BanESCO (Sucursal en República Dominicana)	8	380,000,000	43	6.55%	-
Banco Múltiple Promerica de la República Dominicana	2	75,000,000	6	8.18%	-
Banco Múltiple Santa Cruz, S. A.	24	2,275,000,000	81	6.21%	-
Banco Múltiple León, S. A.	2	215,000,000	4	5.36%	-
		<u>3,554,000,000</u>			<u>-</u>
<b>Fondos Interbancarios Pasivos</b>					
Citibank, N. A. (Sucursal en República Dominicana)	18	1,630,000,000	49	5.37%	-
Banco BHD, S.A. Banco Múltiple	1	100,000,000	1	7.5%	-
Banco Dominicano del Progreso S. A., Banco Múltiple	1	50,000,000	1	6.75%	-
Banco Múltiple León, S. A.	1	135,000,000	5	4.50%	-
		<u>1,915,000,000</u>			<u>-</u>
Año que terminó el 31 de diciembre de 2012					
Entidad	Cantidad	Monto RD\$	No. Días	Tasa Promedio Ponderada	Balance RD\$
<b>Fondos Interbancarios Activos</b>					
Citibank, N. A. (Sucursal en República Dominicana)	3	250,000,000	5	8.00%	-
BanESCO (Sucursal en República Dominicana)	2	75,000,000	3	8.10%	-
Banco Múltiple Santa Cruz, S. A.	14	1,668,000,000	45	7.11%	-
		<u>1,993,000,000</u>			
<b>Fondos Interbancarios Pasivos</b>					
Citibank, N. A. (Sucursal en República Dominicana)	2	210,000,000	5	6.50%	-

Durante el 2013 y 2012, APAP otorgó y tomó fondos interbancarios con diferentes instituciones financieras; no obstante al 31 de diciembre de 2013 y 2012, no mantiene saldos pendientes por este concepto.

## 6. Inversiones

Un resumen de las inversiones se presenta a continuación:

		31 de Diciembre de 2013		
Tipo de Inversión	Emisor	Monto en RD\$	Tasa de Interés	Vencimiento
<b>Otras Inversiones en Instrumentos de Deuda</b>				
Bonos	Ministerio de Hacienda	5,323,453,644	11.70% al 18.50%	2014 a 2028
Bonos	Banco Centroamericano de Integración Económica	39,864,003	12%	2014
Notas de renta fija	Banco Central de la República Dominicana	1,907,475,387	8% al 14%	2014 a 2018
Certificados inversión especial	Banco Central de la República Dominicana	8,571,394,546	8% al 16%	2014 a 2020
Certificados de depósito a plazo, incluye US\$351,078	Citibank, N. A., Miami	14,981,324	0.1%	2014
Certificados de depósito a plazo, incluye US\$2,850,000	Citibank, N. A., (Sucursal en República Dominicana)	121,616,055	1.9% al 2.25%	2014
Certificados de depósito a plazo, incluye US\$3,000,000	Banco de Reservas de la República Dominicana	128,016,900	1%	2014
Certificados de depósito a plazo	Banco Múltiple BanESCO, S. A.	60,000,000	9.50%	2014
Certificados de depósito a plazo	Banco Popular Dominicano S. A., Banco Múltiple	150,000,000	9.1%	2014
Certificados de depósito a plazo	Banco de Reservas de la República Dominicana	662,000,812	6.2% al 9.8%	2014
Certificados de depósito a plazo	Banco Múltiple Santa Cruz, S. A.	250,000,000	9.5%	2014
		<u>17,228,802,671</u>		
Rendimientos por cobrar, incluye US\$2,422		672,927,335		
Provisión para inversiones, incluye US\$32,016		<u>(14,296,997)</u>		
		<u>17,887,433,009</u>		

Las inversiones incluyen valores restringidos por RD\$136,597,379 por concepto de garantía con entidades emisoras de tarjetas de crédito.

31 de Diciembre de 2012				
Tipo de Inversión	Emisor	Monto en RD\$	Tasa de Interés	Vencimiento
<b>Otras Inversiones en Instrumentos de Deuda</b>				
Bonos	Ministerio de Hacienda	2,786,439,013	10.50% al 16.95%	2013 a 2022
Bonos	Banco Centroamericano de Integración Económica	39,719,781	12%	2014
Notas de renta fija	Banco Central de la República Dominicana	2,379,817,700	10.75% al 14.50%	2014 a 2018
Certificados inversión especial	Banco Central de la República Dominicana	6,320,648,876	10% al 20%	2013 a 2019
Depósitos remunerados a corto plazo	Banco Central de la República Dominicana	58,000,000	5%	2013
Letras	Banco Central de la República Dominicana	14,655,881	12.75%	2013
Certificados de depósito a plazo, incluye US\$350,000	Citibank, N. A., Miami	14,091,420	0.20%	2013
Certificados de depósito a plazo, incluye US\$2,492,564	Citibank, N. A., (Sucursal en República Dominicana)	100,353,618	1.90% al 2.15%	2013
Certificados de depósito a plazo, incluye US\$3,000,000	Banco de Reservas de la República Dominicana	120,783,600	1.50%	2013
Certificados de depósito a plazo	Banco Múltiple Caribe Internacional, S. A.	60,000,000	6.75% y 7%	2013
		11,894,509,889		
Rendimientos por cobrar, incluye US\$6,176		543,108,742		
Provisión para inversiones incluye US\$28,306		(3,375,983)		
		<u>12,434,242,648</u>		

Las inversiones incluyen valores restringidos por RD\$114,445,038 por concepto de garantía con entidades emisoras de tarjetas de crédito.

**7. Cartera de Créditos**

Un resumen de la cartera de créditos se presenta a continuación:

a) Por tipo de crédito:

Créditos comerciales

Préstamos

Créditos de consumo

Tarjetas de crédito personales, incluye US\$1,837,203 (US\$1,531,147 en 2012)

Préstamos de consumo

Créditos hipotecarios

Adquisición de viviendas

Construcción, remodelación, reparación y ampliación

Rendimientos por cobrar, incluye US\$71,008 (US\$95,792 en 2012)

Provisión para créditos y rendimientos por cobrar, incluye US\$82,758 (US\$70,991 en 2012)

b) Por condición:

Vigente

Vencida

De 31 a 90 días

Por más de 90 días

Reestructurada

En cobranza judicial

Rendimiento por cobrar

Vigente

Vencida

De 31 a 90 días

Por más de 90 días

Reestructurada

En cobranza judicial

Rendimientos por cobrar

Provisión para créditos y rendimientos por cobrar

2013 RD\$	2012 RD\$
4,211,348,517	4,795,626,447
1,123,749,736	965,481,385
6,902,401,794	6,247,750,017
8,026,151,530	7,213,231,402
13,863,689,676	12,912,520,782
428,502,170	405,011,823
14,292,191,846	13,317,532,605
26,529,691,893	25,326,390,454
341,216,495	384,839,353
(671,567,106)	(886,302,873)
<u>26,199,341,282</u>	<u>24,824,926,934</u>
25,784,133,055	24,217,164,349
7,535,097	7,951,225
388,479,399	596,506,320
255,124,475	392,202,454
94,419,867	112,566,106
26,529,691,893	25,326,390,454
286,445,066	305,226,681
13,077,309	15,168,040
34,265,103	51,863,562
3,019,892	6,954,696
4,409,125	5,626,374
341,216,495	384,839,353
(671,567,106)	(886,302,873)
<u>26,199,341,282</u>	<u>24,824,926,934</u>

## Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

## c) Por tipo de garantías:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Con garantías polivalentes (1)	22,056,061,961	21,281,567,722
Con garantías no polivalentes (2)	421,416,856	491,810,498
Sin garantías (3)	4,052,213,076	3,553,012,233
	26,529,691,893	25,326,390,454
Rendimientos por cobrar	341,216,495	384,839,353
Provisión para créditos y rendimientos por cobrar	(671,567,106)	(886,302,873)
	26,199,341,282	24,824,926,934

1) Las garantías polivalentes son las garantías reales que por su naturaleza se consideran de múltiples usos, de fácil realización en el mercado, sin que existan limitaciones legales o administrativas que restrinjan apreciablemente su uso o la posibilidad de venta.

2) Las garantías no polivalentes son las garantías reales que por su naturaleza se consideran de uso único y, por lo tanto, presentan características que las hacen de difícil realización dado su origen especializado.

3) Los créditos sin garantía incluyen los saldos de tarjetas de crédito, así como préstamos con garantías solidarias, y otros títulos que no son considerados como garantías por las normas vigentes.

## d) Por origen de los fondos:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Propios	26,529,691,893	25,326,390,454
Rendimientos por cobrar	341,216,495	384,839,353
Provisión para créditos y rendimientos por cobrar	(671,567,106)	(886,302,873)
	26,199,341,282	24,824,926,934

## e) Por plazos:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Corto plazo (hasta un año)	2,180,769,536	3,209,548,588
Mediano plazo (más de un año y hasta tres años)	2,285,087,135	1,542,961,306
Largo plazo (más de tres años)	22,063,835,222	20,573,880,558
	26,529,691,893	25,326,390,454
Rendimientos por cobrar	341,216,495	384,839,353
Provisión para créditos y rendimientos por cobrar	(671,567,106)	(886,302,873)
	26,199,341,282	24,824,926,934

## Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

## f) Por sectores económicos:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Sector financiero	876,163,047	1,067,701,326
Sector privado no financiero		
Agricultura, ganadería, caza y silvicultura	15,269,307	-
Explotación de minas y canteras	11,642,407	11,925,033
Industrias manufactureras	79,916,316	360,181,357
Suministro de electricidad, gas y agua	3,258,547	300,208
Construcción	666,591,387	509,709,434
Comercio al por mayor y al por menor	969,366,540	688,049,046
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	15,949,405	43,774,070
Actividades inmobiliarias, empresariales y de alquiler	1,374,194,643	1,865,330,901
Servicios sociales y de salud	4,459,741	11,185,371
Otras actividades de servicios comunitarios, sociales y personales	10,236,743	5,490,465
Enseñanza	7,657,341	8,387,683
Microempresas	11,200,813	223,591,552
Resto de hogares	165,442,280	-
Créditos de consumo	8,026,151,530	7,213,231,402
Créditos hipotecarios	14,292,191,846	13,317,532,605
	26,529,691,893	25,326,390,454
Rendimientos por cobrar	341,216,495	384,839,353
Provisión para créditos y rendimientos por cobrar	(671,567,106)	(886,302,873)
	26,199,341,282	24,824,926,934

## 8. Cuentas por Cobrar

Un resumen de las cuentas por cobrar se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Comisiones por cobrar, incluye US\$12,655 (US\$4,837 en 2012)	38,757,695	26,999,179
Cuentas a recibir diversas:		
Cuentas por cobrar al personal	57,634,513	56,045,310
Cuotas de seguros avanzadas a cuenta de clientes	37,517,607	35,332,377
Depósitos judiciales y administrativos, incluye US\$11,199 (US\$8,415, en 2012)	4,426,745	4,045,745
Cheques devueltos	-	80,800
Otras cuentas por cobrar	28,194,401	18,954,724
	166,530,961	141,458,135

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

9. Bienes Recibidos en Recuperación de Créditos

Un resumen de los bienes recibidos en recuperación de créditos se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Mobiliario y equipo	165,322	3,752,186
Bienes recibidos en recuperación de créditos (a)		
Hasta 40 meses de adjudicados	756,657,985	713,733,420
Más de 40 meses de adjudicados	372,185,508	372,641,619
	<u>1,129,008,815</u>	<u>1,090,127,225</u>
Provisión para bienes recibidos en recuperación de créditos		
Hasta 40 meses de adjudicados (b)	(410,446,711)	(257,296,860)
Más de 40 meses de adjudicados	(380,374,020)	(378,562,666)
	<u>(790,820,731)</u>	<u>(635,859,526)</u>
	<u>338,188,084</u>	<u>454,267,699</u>

(a) Incluye un deterioro por RD\$11,008,914 (RD\$8,553,869 en 2012).

(b) Al 31 de diciembre de 2013 incluye un deterioro por RD\$165,322 (RD\$1,184,380 en 2012) correspondiente a mobiliario y equipo con hasta de 40 meses adjudicados.

10. Inversiones en Acciones

Un resumen de las inversiones en acciones se presenta a continuación:

31 de diciembre de 2013					
Monto de la Inversión RD\$	Porcentaje de Participación	Tipo de Acciones	Valor Nominal RD\$	Valor de Mercado	Cantidad de Acciones
1,500,000	12.5%	Comunes	100.00	(a)	15,000
1,842,482	2.37%	Comunes	1,000.00	(a)	1,486
2,531	0.006%	Comunes	30.49	(a)	83
1,047,761	1.25%	Comunes	50.49	(a)	18,012
<u>1,184,000</u>	29.6%	Comunes	100.00	(a)	11,840
5,576,774					
(55,768)	(b)				
<u>5,521,006</u>					

31 de diciembre de 2012					
Monto de la Inversión RD\$	Porcentaje de Participación	Tipo de Acciones	Valor Nominal RD\$	Valor de Mercado	Cantidad de Acciones
1,500,000	12.5%	Comunes	100.00	(a)	15,000
1,842,482	2.37%	Comunes	1,000.00	(a)	1,486
2,531	0.006%	Comunes	30.49	(a)	83
1,047,761	1.25%	Comunes	50.49	(a)	18,012
<u>1,184,000</u>	29.6%	Comunes	100.00	(a)	11,840
5,576,774					
(55,768)	(b)				
<u>5,521,006</u>					

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

(a) En la República Dominicana no existe un mercado activo de valores donde APAP pueda obtener el valor de mercado de estas inversiones.

(b) Corresponde a la provisión para inversiones en acciones.

11. Propiedades, Muebles y Equipos

Un resumen de las propiedades, muebles y equipos se presenta a continuación:

	Terrenos RD\$	Edificaciones RD\$	Mobiliario y Equipo RD\$	Construcción y Adquisición en Proceso RD\$ (a)	Total RD\$
<b>31 de diciembre de 2013</b>					
<b>Costo</b>					
Balance al 1 de enero de 2013	438,194,399	233,249,480	586,737,212	191,009,188	1,449,190,279
Adquisiciones	-	1,358,898	65,944,761	75,065,165	142,368,824
Retiros	(5,334,248)	(4,689,084)	(7,931,838)	(2,782,653)	(20,737,823)
Transferencias	-	113,329,991	87,452,526	(200,782,517)	-
Balance al 31 de diciembre de 2013	<u>432,860,151</u>	<u>343,249,285</u>	<u>732,202,661</u>	<u>62,509,183</u>	<u>1,570,821,280</u>
<b>Depreciación acumulada</b>					
Balance al 1 de enero de 2013	-	(152,187,576)	(385,376,452)	-	(537,564,028)
Gasto por depreciación	-	(16,681,941)	(106,188,210)	-	(122,870,151)
Retiros	-	2,842,975	7,297,287	-	10,140,262
Balance al 31 de diciembre de 2013	-	<u>(166,026,542)</u>	<u>(484,267,375)</u>	-	<u>(650,293,917)</u>
Balance neto al 31 de diciembre de 2013	<u>432,860,151</u>	<u>177,222,743</u>	<u>247,935,286</u>	<u>62,509,183</u>	<u>920,527,363</u>

	Terrenos RD\$	Edificaciones RD\$	Mobiliario y Equipo RD\$	Construcción y Adquisición en Proceso RD\$ (a)	Total RD\$
<b>31 de diciembre de 2012</b>					
<b>Costo</b>					
Balance al 1 de enero de 2012	442,555,076	235,681,226	485,293,388	173,560,125	1,337,089,815
Adquisiciones	-	8,475,442	26,104,625	112,122,303	146,702,370
Retiros	(7,061,045)	(16,572,987)	(8,026,352)	(2,941,522)	(34,601,906)
Transferencias	2,700,368	5,665,799	83,365,551	(91,731,718)	-
Balance al 31 de diciembre de 2012	<u>438,194,399</u>	<u>233,249,480</u>	<u>586,737,212</u>	<u>191,009,188</u>	<u>1,449,190,279</u>
<b>Depreciación acumulada</b>					
Balance al 1 de enero de 2012	-	(141,585,082)	(298,743,149)	-	(440,328,231)
Gasto por depreciación	-	(26,928,467)	(94,462,609)	-	(121,391,076)
Retiros	-	16,325,973	7,829,306	-	24,155,279
Balance al 31 de diciembre de 2012	-	<u>(152,187,576)</u>	<u>(385,376,452)</u>	-	<u>(537,564,028)</u>
Balance neto al 31 de diciembre de 2012	<u>438,194,399</u>	<u>81,061,904</u>	<u>201,360,760</u>	<u>191,009,188</u>	<u>911,626,251</u>

(a) El renglón de construcción y adquisición en proceso al 31 de diciembre de 2012 incluye RD\$108 millones relativos a mejoras realizadas al edificio de la Oficina Principal en la ciudad de Santo Domingo, cuya vida útil estimada de 20 años finalizó en 2012, habiendo alcanzado un valor contable de cero. En base a un estudio realizado por un experto independiente, fue determinado que las mejoras realizadas extienden en 20 años adicionales la vida útil del edificio,



Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

por lo que se solicitó a la Superintendencia de Bancos autorización para aplicar dicho cambio de manera prospectiva. Esta solicitud fue aprobada por el regulador en el 2013. En ese sentido, APAP realizó la transferencia definitiva del costo de la mejora al renglón de edificaciones.

12. Otros Activos

Un resumen de los otros activos se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Cargos diferidos		
Impuesto sobre la renta diferido (Nota 18)	438,538,762	383,117,194
Otros cargos diferidos		
Seguros pagados por anticipado	13,273,472	9,478,866
Impuestos pagados por anticipado (a)	136,669,985	82,192,813
Otros gastos pagados por anticipados	5,677,884	6,172,667
	155,621,341	97,844,346
	594,160,103	480,961,540
Activos diversos		
Bienes diversos (b)	250,340,597	179,639,322
Papelería, útiles y otros materiales	5,610,075	7,709,755
Inventario de plásticos de tarjetas de crédito	4,934,948	2,337,272
Millas Advantage	1,017,423	487,986
Bibliotecas y obras de arte	1,494,020	1,494,020
	263,397,063	191,668,355
Partidas por imputar	5,301,153	401,714
	268,698,216	192,070,069
	862,858,319	673,031,609

(a) El 8 de febrero de 2013 las entidades de intermediación firmaron un acuerdo con el Ministerio de Hacienda y la Dirección General de Impuestos Internos, en el cual se comprometen a realizar voluntariamente un pago único de anticipo adicional del impuesto sobre la renta, que podrán compensar en partes iguales en un plazo de 15 años a partir de 2014.

(b) Corresponde a adquisición de licencias y costos de software que se encuentran en proceso de instalación y puesta en producción

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

13. Resumen de Provisiones para Activos Riesgosos

El movimiento de las provisiones para activos riesgosos es:

	Cartera de Créditos RD\$	Rendimientos por Cobrar Cartera RD\$	Inversiones, Rendimientos por Inversiones e Inversiones en Acciones RD\$	Operaciones Contingentes RD\$	Otros Activos * RD\$	Total RD\$
<b>31 de diciembre de 2013</b>						
Saldo al 1 de enero de 2013	822,428,449	63,874,424	3,431,751	2,492,152	635,859,526	1,528,086,302
Constitución de provisiones	344,972,588	34,692,495	17,174,621	-	38,007,236	434,846,940
Castigos contra provisiones	(411,454,939)	(71,140,330)	-	-	-	(482,595,269)
Diferencia cambiaria	115,817	3,287	68,622	-	-	187,726
Reclasificaciones	(129,533,843)	17,609,158	(6,322,229)	1,292,945	116,953,969	-
Saldo al 31 de diciembre de 2013	626,528,072	45,039,034	14,352,765	3,785,097	790,820,731	1,480,525,699
Provisiones mínimas exigidas al 31 de diciembre de 2013	626,528,072	45,039,034	14,352,765	3,785,097	790,820,731	1,480,525,699
Exceso sobre provisiones mínimas al 31 de diciembre de 2013	-	-	-	-	-	-
<b>31 de diciembre de 2012</b>						
Saldo al 1 de enero de 2012	808,534,022	62,187,974	5,398,087	1,853,108	516,277,122	1,394,250,313
Constitución de provisiones	778,737,159	2,404,954	-	-	10,690,558	791,832,671
Castigos contra provisiones	(564,358,242)	(87,163,293)	-	-	-	(651,521,535)
Retiro de provisión de bienes adjudicados	-	-	-	-	(6,501,093)	(6,501,093)
Diferencia cambiaria	-	-	25,946	-	-	25,946
Reclasificaciones	(200,484,490)	86,444,789	(1,992,282)	639,044	115,392,939	-
Saldo al 31 de diciembre de 2012	822,428,449	63,874,424	3,431,751	2,492,152	635,859,526	1,528,086,302
Provisiones mínimas exigidas al 31 de diciembre de 2012	749,219,168	63,874,424	3,431,751	2,492,152	635,859,526	1,454,877,021
Exceso sobre provisiones mínimas al 31 de diciembre de 2012	73,209,281	-	-	-	-	73,209,281

(\*) La provisión para otros activos corresponde a los bienes recibidos en recuperación de créditos.

## 14. Obligaciones con el Público

Un resumen de las obligaciones con el público se presenta a continuación:

	Moneda Nacional		Tasa Promedio Ponderada Anual	
	2013 RD\$	2012 RD\$	2013	2012
<i>a) Por tipo</i>				
De ahorro	9,647,462,329	8,709,107,883	1.25%	1.18%
A plazo	743,834,510	1,187,939,088	6.98%	7.56%
Intereses por pagar	20,138	12,078		
	<u>10,391,316,977</u>	<u>9,897,059,049</u>		
<i>b) Por sector</i>				
Público no financiero	33,733,732	11,993,213		
Privado no financiero	10,357,563,107	9,885,053,758		
Intereses por pagar	20,138	12,078		
	<u>10,391,316,977</u>	<u>9,897,059,049</u>		
<i>c) Por plazo de vencimiento</i>				
De 0 a 15 días	9,647,462,329	8,709,107,883		
De 16 a 30 días	21,192,197	44,786,238		
De 31 a 60 días	2,302,020	6,322,003		
De 61 a 90 días	67,700,912	99,670,296		
De 91 a 180 días	140,767,232	262,801,505		
De 181 a 360 días	314,426,696	561,236,386		
Más de 1 año	197,445,453	213,122,660		
Intereses por pagar	20,138	12,078		
	<u>10,391,316,977</u>	<u>9,897,059,049</u>		

El estatus de las cuentas inactivas y/o abandonadas de las obligaciones con el público es el siguiente:

	2013 Monto RD\$	2012 Monto RD\$
Plazo de tres (3) años o más	237,811,054	236,470,887
Plazo de más de diez (10) años	30,702,972	29,272,589
	<u>268,514,026</u>	<u>265,743,476</u>

De acuerdo al Reglamento de Cuentas Inactivas y/o Abandonadas y su instructivo, de fecha 3 de septiembre de 2009, se consideran inactivas aquellas cuentas que cumplen con la condición de tres años de inactividad desde la última operación efectuada por el titular, y se consideran abandonadas, cuando alcanzan más de 10 años de inactividad.

Al 31 de diciembre de 2013 APAP mantenía obligaciones con el público por RD\$671,721,389 (RD\$507,742,799 en 2012), que se encuentran restringidas por embargos de terceros, pignoraciones de préstamos y/o de clientes fallecidos.

## 15. Depósitos de Instituciones Financieras del País

Un resumen de los depósitos de instituciones financieras del país se presenta a continuación:

	Moneda Nacional		Tasa Promedio Ponderada Anual	
	2013 RD\$	2012 RD\$	2013	2012
<i>a) Por tipo</i>				
De ahorro	14,423,233	12,692,653	1.35%	1.19%
A plazo	61,567,930	81,551,046	7.65%	7.37%
Intereses por pagar	-	431		
	<u>75,991,163</u>	<u>94,244,130</u>		
<i>b) Por plazo de vencimiento</i>				
De 0 a 15 días	14,423,233	12,692,653		
De 16 a 30 días	59,719	57,083		
De 61 a 90 días	28,738,183	38,281,966		
De 91 a 180 días	32,770,028	30,595,006		
De 181 a 360 días	-	12,616,991		
Intereses por pagar	-	431		
	<u>75,991,163</u>	<u>94,244,130</u>		

## 16. Valores en Circulación

Un resumen de los valores en circulación se presenta a continuación:

	Moneda Nacional		Tasa Promedio Ponderada Anual	
	2013 RD\$	2012 RD\$	2013	2012
<i>a) Por tipo</i>				
Certificados financieros	26,619,688,611	22,974,044,838	8.12%	8.38%
Contratos de participación	33,642,061	52,583,545	5.82%	5.09%
Bonos (a)	1,500,000,000	-	10.90%	
Intereses por pagar	52,081,560	95,312		
	<u>28,205,412,232</u>	<u>23,026,723,695</u>		

a) Al 31 de diciembre de 2013, APAP había completado la emisión de bonos ordinarios por RD\$1,500 millones a una tasa de interés fija anual del 10.9%, con cupones semestrales y capital pagadero al vencimiento en el año 2018. Esta emisión contó con la debida autorización de la Superintendencia de Bancos y de la Superintendencia de Valores de la República Dominicana.

	Moneda Nacional	
	2013 RD\$	2012 RD\$
<i>b) Por sector</i>		
Privado no financiero	20,719,242,033	18,077,997,912
Financiero	7,256,836,696	4,948,565,386
Público no financiero	177,251,943	65,085
Intereses por pagar	52,081,560	95,312
	<u>28,205,412,232</u>	<u>23,026,723,695</u>
<i>c) Por plazo de vencimiento</i>		
De 16 a 30 días	1,250,166,620	1,193,600,321
De 31 a 60 días	508,055,532	433,096,791
De 61 a 90 días	1,942,772,216	1,553,949,980
De 91 a 180 días	5,597,666,826	3,614,266,005
De 181 a 360 días	7,742,984,838	8,205,577,643
Más de 1 año	11,111,684,640	8,026,137,643
Intereses por pagar	52,081,560	95,312
	<u>28,205,412,232</u>	<u>23,026,723,695</u>

Del total de valores en circulación al 31 de diciembre de 2013, RD\$2,741,919,240 (RD\$2,451,609,010 en 2012) están restringidos debido que se encuentran embargados, pignorados por préstamos, o pertenecen a clientes fallecidos.

#### 17. Otros Pasivos

Un resumen de los otros pasivos se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Obligaciones financieras a la vista (a) incluye US\$84,412 (US\$45,979 en 2012)	110,594,116	122,205,978
Acreedores diversos, incluye US\$202,267 (US\$72,586 en 2012)	255,968,516	261,526,394
Provisiones para contingencias	3,785,097	2,492,152
Partidas no reclamadas	1,468,375	706,445
Otras provisiones (b)	594,550,894	446,503,467
Partidas por imputar	20,344,966	11,786,799
Otros pasivos, incluye US\$4,400	187,758	171,953
	<u>986,899,722</u>	<u>845,393,188</u>

(a) Corresponde principalmente a cheques de administración emitidos por APAP que a la fecha no han sido cobrados.

(b) Incluye principalmente provisiones de bonificaciones a empleados, Junta de Directores y litigios.

#### 18. Impuesto sobre la Renta

Según se establece en el Código Tributario Dominicano, modificado por la Ley de Reforma Fiscal No. 253-12, promulgada el 9 de noviembre de 2012, el impuesto sobre la renta corporativo aplicable a los periodos 2013 y 2012 se determina en base al 29% de la renta neta imponible siguiendo las reglas de deducibilidad de gastos que indica la propia ley. Para los periodos futuros aplica una tasa del 28% en 2014 y 27% a partir del 2015.

Asimismo, la Reforma Fiscal modificó la Ley 139-11 para que el impuesto del 1% sobre los activos financieros netos (IAFN) se continuara aplicando hasta diciembre de 2013, en vez de junio 2013 como fue inicialmente definido. Sin embargo, posteriormente la Ley 109-2013 dejó sin efecto esta disposición. El IAFN se determina según el procedimiento establecido en la Norma General No.09-2011 de fecha 4 de agosto de 2011, "Norma General sobre Procedimiento y Liquidación del Impuesto a los Activos Financieros Productivos Netos".

Para el período 2013 y siguientes las entidades financieras están sujetas además a un impuesto alternativo (Impuesto sobre Activos) de 1% sobre el valor en libros de la propiedad, planta y equipos, en caso de que el impuesto sobre la renta anual resulte un valor menor.

El gasto de impuesto sobre la renta mostrado en el estado de resultados está compuesto de:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Corriente	331,999,008	276,226,592
Diferido	(55,421,568)	(92,833,446)
	<u>276,577,440</u>	<u>183,393,146</u>

#### Impuesto corriente

La conciliación del resultado antes de impuesto sobre la renta, con la ganancia imponible y el gasto de impuesto corriente es:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Resultado antes de impuesto sobre la renta	<u>1,570,645,018</u>	<u>1,058,043,481</u>
Diferencias permanentes:		
Pérdida por robo, asaltos y fraudes	5,432,840	8,631,116
Impuestos retribuciones complementarias	5,558,176	4,669,320
Gastos otros impuestos no deducibles	4,109,806	3,759,704
Ajuste por inflación activos no monetarios	(757,605)	(1,025,092)
Otros gastos no deducibles/ingresos no gravables	53,921,019	59,924,876
Ajuste fiscal/contable venta de terrenos	(5,166,622)	-
Ingresos por bonos exentos	(627,686,523)	(369,024,381)
	<u>(564,588,909)</u>	<u>(293,064,457)</u>

	2013 RD\$	2012 RD\$
Diferencias temporales:		
Defecto/Exceso en provisión cartera, neto	(73,209,281)	(9,479,222)
Provisión contingencias	1,292,945	639,043
Provisión litigios	(3,912,340)	8,057,340
Provisión programa de lealtad	3,642,029	10,269,864
Provisión bienes recibidos en recuperación de créditos	154,961,205	119,582,404
Provisión prestaciones laborales	15,425,281	15,309,977
Otras provisiones	72,941,545	8,471,139
Ajuste que refleja la depreciación fiscal	976,485	17,563,268
Ajuste por inflación activos no monetarios	(30,715,959)	(13,617,451)
Pérdida en retiros de activos fijos	(3,103,284)	(47,747)
Otros ajustes	469,429	30,777,849
	<u>138,768,055</u>	<u>187,526,464</u>
Ganancia imponible	1,144,824,164	952,505,488
Impuesto sobre la renta corriente a tasa establecida	331,999,008	276,226,592

**Impuesto Diferido**

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, las diferencias temporales generaron impuesto diferido, según el siguiente movimiento:

2013	Saldo al Inicio RD\$	Ajuste del Período RD\$	Saldo al Final RD\$
Exceso en gasto de depreciación fiscal	93,211,538	5,883,250	99,094,788
Bienes recibidos en recuperación de créditos	180,719,579	46,501,333	227,220,912
Provisión contingencias	672,881	349,095	1,021,976
Provisión cartera de créditos	19,766,506	(19,766,506)	-
Provisión litigios	7,279,427	(1,056,332)	6,223,095
Provisión programa de lealtad	6,823,518	784,474	7,607,992
Provisión prestaciones laborales	15,230,486	4,164,826	19,395,312
Otras provisiones	59,003,600	18,444,114	77,447,714
Otros	409,659	117,314	526,973
	<u>383,117,194</u>	<u>55,421,568</u>	<u>438,538,762</u>

2012	Saldo al Inicio RD\$	Ajuste del Período RD\$	Saldo al Final RD\$
Exceso en gasto de depreciación fiscal	73,505,826	19,705,712	93,211,538
Bienes recibidos en recuperación de créditos	129,734,873	50,984,706	180,719,579
Provisión contingencias	463,277	209,604	672,881
Provisión cartera de créditos	21,610,589	(1,844,083)	19,766,506
Provisión litigios	4,725,875	2,553,552	7,279,427
Provisión programa de lealtad	2,837,729	3,985,789	6,823,518
Provisión prestaciones laborales	10,274,808	4,955,678	15,230,486
Otras provisiones	52,426,671	6,576,929	59,003,600
Ingresos recibidos en acciones	(5,618,595)	5,618,595	
Otros	322,695	86,964	409,659
	<u>290,283,748</u>	<u>92,833,446</u>	<u>383,117,194</u>

**19. Patrimonio****Reserva Legal**

El artículo 15 de la Ley No. 5897 sobre Asociaciones de Ahorros y Préstamos (modificada por la Ley No. 257), establece que las asociaciones deberán constituir un fondo de reserva legal mediante el traspaso de utilidades acumuladas. Para crear dicha reserva, las asociaciones traspasarán no menos de la décima parte de las utilidades líquidas, hasta que el fondo alcance la quinta parte de total de los ahorros captados. La reserva acumulada al 31 de diciembre de 2013 es de RD\$1,291,714,014 (RD\$1,162,307,256 en 2012).

**Superávit por Revaluación**

Durante el año 2012, el superávit por revaluación de inmuebles por RD\$44,601,930, fue reversado con autorización de la Superintendencia de Bancos, disminuyendo las correspondientes partidas de propiedades, muebles y equipos y resultados acumulados. El efecto se presenta en el estado de cambios en el patrimonio neto.

**20. Límites Legales y Relaciones Técnicas**

El detalle de los límites y relaciones técnicas requeridas por las regulaciones bancarias vigentes, en el contexto de los estados financieros tomados en su conjunto, es el siguiente:

2013 Concepto de Límite	Según Normativa	Según la Entidad
Requerimiento mínimo de solvencia (1)	10%	29.32%
Créditos individuales		
Con garantías reales	1,919,583,581	922,033,319
Sin garantías reales	959,791,790	49,250,104
Partes vinculadas (2)	4,798,958,952	1,405,478,056
Inversiones en entidad de apoyo y servicios conexos	1,919,583,581	5,576,774
Propiedades, muebles y equipos	9,597,917,903	920,527,363
Contingencias	28,793,753,709	1,892,548,856
Reserva legal bancaria	1,291,714,014	1,291,714,014
Depósito requerido para encaje legal	3,086,199,329	3,200,511,800

(1) El patrimonio técnico, base para la determinación del índice de solvencia, asciende a RD\$9,597,917,903.

(2) Incluye cartera de créditos, intereses y contingencias, exceptuando préstamos hipotecarios para viviendas de uso familiar que reciban los funcionarios o empleados, siempre que éstos no tengan otros créditos vigentes para los mismos fines.



**Asociación Popular de Ahorros y Préstamos**

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

**21. Compromisos y Contingencias**

En el curso normal de los negocios, APAP adquiere distintos compromisos y contingencias, cuyo saldo más importante incluye:

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>RD\$</b>	<b>RD\$</b>
Límites autorizados disponibles de tarjetas de crédito	<u>1,892,548,856</u>	<u>1,246,074,322</u>

**Demandas Legales**

APAP ha sido demandada en procedimientos surgidos en el curso normal de los negocios. Aunque el resultado final no puede ser estimado con certeza, APAP basado en la revisión de los hechos y representación de sus asesores legales, ha incorporado en sus estados financieros al 31 de diciembre de 2013 una provisión por este concepto de RD\$38 millones (RD\$41.9 millones en 2012).

**22. Cuentas de Orden**

Un resumen de las cuentas de orden se presenta a continuación:

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>RD\$</b>	<b>RD\$</b>
Garantías recibidas	57,298,440,131	58,566,414,045
Créditos otorgados pendientes de utilización	455,445,966	350,445,966
Cuentas castigadas	2,972,469,238	2,368,225,697
Rendimientos en suspenso	3,094,038,111	2,497,965,490
Otras cuentas de registro	<u>19,282,121,604</u>	<u>16,535,944,656</u>
	<u>83,102,515,050</u>	<u>80,318,995,854</u>

**23. Ingresos y Gastos Financieros**

Un resumen de los ingresos y gastos financieros se presenta a continuación:

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>RD\$</b>	<b>RD\$</b>
<b>Ingresos financieros por cartera de créditos e inversiones</b>		
<i>Por cartera de créditos</i>		
Créditos comerciales	464,328,404	587,330,398
Créditos de consumo	1,720,387,500	1,809,406,080
Créditos hipotecarios para la vivienda	<u>1,833,944,085</u>	<u>1,809,907,301</u>
	<u>4,018,659,989</u>	<u>4,206,643,779</u>
<i>Por cartera de inversión</i>		
Otras inversiones en instrumentos de deuda	1,973,748,037	1,653,980,075
Ganancias por inversiones	<u>360,578,222</u>	<u>251,051,740</u>
	<u>2,334,326,259</u>	<u>1,905,031,815</u>
Total ingresos financieros	<u>6,352,986,248</u>	<u>6,111,675,594</u>

**Asociación Popular de Ahorros y Préstamos**

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

**Gastos financieros por captaciones y financiamiento**

*Por captaciones*

Depósitos del público	(174,219,374)	(315,669,175)
Valores en poder del público	<u>(2,063,000,706)</u>	<u>(2,059,002,595)</u>
	<u>(2,237,220,080)</u>	<u>(2,374,671,770)</u>

*Por cartera de inversión*

Pérdida por inversiones	(151,097,473)	(46,983,629)
Total gastos financieros	<u>(2,388,317,553)</u>	<u>(2,421,655,399)</u>
Margen financiero bruto	<u>3,964,668,695</u>	<u>3,690,020,195</u>

**24. Otros Ingresos (Gastos) Operacionales**

Un resumen de los otros ingresos (gastos) operacionales se presenta a continuación:

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>RD\$</b>	<b>RD\$</b>
<b>Otros ingresos operacionales</b>		
<i>Comisiones por servicios</i>		
Comisiones por tarjetas de crédito y débito	370,068,258	309,500,269
Comisiones por venta de cheques de administración	517,426	492,299
Otras comisiones	<u>227,322,332</u>	<u>226,070,502</u>
	<u>597,908,016</u>	<u>536,063,070</u>
<i>Comisiones por cambio</i>		
Ganancias por cambio de divisas al contado	<u>39,012,649</u>	<u>23,539,418</u>
<i>Ingresos diversos</i>		
Ingresos por disponibilidades	5,106,601	3,415,086
Otros ingresos operaciones diversos	<u>33,131,523</u>	<u>35,428,068</u>
	<u>38,238,124</u>	<u>38,843,154</u>
Total otros ingresos operacionales	<u>675,158,789</u>	<u>598,445,642</u>
<b>Otros gastos operacionales</b>		
<i>Comisiones por servicios</i>		
Por giros y transferencias	(20,355)	(6,485)
Por cámara de compensación	(8,236,183)	(7,749,719)
Por tarjetas de crédito y débito	(58,509,735)	(43,970,202)
Por servicio bursátil	(2,288,753)	(920,000)
Otros servicios	<u>(53,688,542)</u>	<u>(46,115,572)</u>
	<u>(122,743,568)</u>	<u>(98,761,978)</u>
<i>Gastos diversos</i>		
Otros gastos operacionales diversos	<u>(59,299,063)</u>	<u>(53,789,291)</u>
Total otros gastos operacionales	<u>(182,042,631)</u>	<u>(152,551,269)</u>

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

25. Remuneraciones y Beneficios Sociales

Un resumen de los gastos por remuneraciones y beneficios sociales se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Sueldos, salarios y participaciones en beneficios (a)	1,063,994,116	880,151,131
Seguros sociales	17,567,110	22,878,312
Contribuciones a planes de pensiones	63,686,383	59,802,846
Otros gastos de personal	213,572,884	198,381,487
	<u>1,358,820,493</u>	<u>1,161,213,776</u>

(a) Incluye RD\$116,859,934 (RD\$106,501,464 en 2012) correspondiente a retribuciones y beneficios del personal directivo.

El número promedio de empleados durante el 2013 fue de 913 (873 en 2012).

26. Otros Ingresos (Gastos)

Un resumen de los otros ingresos (gastos) se presenta a continuación:

	2013 RD\$	2012 RD\$
<b>Otros ingresos</b>		
Recuperación de activos castigados	132,293,378	96,676,308
Ganancia por venta de bienes	40,464,672	8,671,189
Ganancia por venta y redención de acciones	118,808	40,750,611
Otros ingresos no operacionales	82,749,123	66,292,065
Otros ingresos	14,869,408	4,578,856
	<u>270,495,389</u>	<u>216,969,029</u>
<b>Otros gastos</b>		
Gastos de bienes recibidos en recuperación de créditos	(59,806,439)	(47,942,850)
Pérdida en venta de bienes	(8,600,348)	(3,943,024)
Otros gastos no operacionales	(17,971,502)	(15,125,060)
Otros gastos	(55,374,772)	(74,040,962)
	<u>(141,753,061)</u>	<u>(141,051,896)</u>
	<u>128,742,328</u>	<u>75,917,133</u>

27. Evaluación de Riesgos

Los riesgos a los que está expuesta la APAP son los siguientes:

Riesgo de Tasa de Interés

	En Moneda Nacional		En Moneda Extranjera	
	2013	2012	2013	2012
Activos sensibles a tasas	43,747,254,432	37,041,745,001	637,013,413	374,962,525
Pasivos sensibles a tasas	37,787,375,965	32,381,648,067	-	-
Posición neta	5,959,878,467	4,660,096,933	637,013,413	374,962,525
Exposición a tasa de interés	2.52%	1.22%	0.13%	0.12%

Asociación Popular de Ahorros y Préstamos

Estados Financieros sobre Base Regulada  
31 de diciembre de 2013

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Las tasas de interés de los activos productivos de la APAP en su mayoría pueden ser revisadas periódicamente de acuerdo a contratos establecidos entre las partes.

Riesgo de Liquidez

Los activos y pasivos más importantes agrupados según su fecha de vencimiento son:

31 de diciembre de 2013	De 91					Total RD\$
	Hasta 30 días RD\$	31 a 90 días RD\$	hasta 1 año RD\$	De 1 a 5 años RD\$	Más de 5 años RD\$	
<b>Activos</b>						
Fondos disponibles	4,043,641,276	-	-	-	-	4,043,641,276
Inversiones	808,016,900	403,599,175	1,992,299,140	7,652,157,260	6,372,730,196	17,228,802,671
Cartera de créditos	1,211,447,468	346,461,835	1,735,273,868	7,456,270,866	15,780,237,856	26,529,691,893
Inversiones en acciones	-	-	-	-	5,576,774	5,576,774
Rendimientos por cobrar	226,344,478	766,750,473	15,870,655	4,658,067	520,157	1,014,143,830
Cuentas por cobrar (a)	45,013,422	10,522,108	110,995,431	-	-	166,530,961
<b>Total Activos</b>	<u>6,334,463,544</u>	<u>1,527,333,591</u>	<u>3,854,439,094</u>	<u>15,113,086,193</u>	<u>22,159,064,983</u>	<u>48,988,387,405</u>

<b>Pasivos</b>						
Obligaciones con el público	9,668,731,480	98,742,034	425,496,058	198,347,405	-	10,391,316,977
Depósitos en instituciones financieras del país	75,991,163	-	-	-	-	75,991,163
Valores en circulación	1,302,254,583	2,440,845,760	13,331,304,484	9,630,967,733	1,500,039,672	28,205,412,232
Otros pasivos (b)	371,248,599	96,491,305	518,592,314	567,504	-	986,899,722
<b>Total Pasivos</b>	<u>11,418,225,825</u>	<u>2,636,079,099</u>	<u>14,275,392,856</u>	<u>9,829,882,642</u>	<u>1,500,039,672</u>	<u>39,659,620,094</u>

31 de diciembre de 2012	De 91					Total RD\$
	Hasta 30 días RD\$	31 a 90 días RD\$	hasta 1 año RD\$	De 1 a 5 años RD\$	Más de 5 años RD\$	
<b>Activos</b>						
Fondos disponibles	3,888,699,408	-	-	-	-	3,888,699,408
Inversiones	398,360,164	21,844,278	443,168,113	5,212,769,235	5,818,368,099	11,894,509,889
Cartera de créditos	1,039,208,129	331,451,253	1,694,493,369	7,295,885,260	14,965,352,443	25,326,390,454
Inversiones en acciones	-	-	-	-	5,576,774	5,576,774
Rendimientos por cobrar	314,662,434	576,373,492	30,739,628	5,857,419	315,122	927,948,095
Cuentas por cobrar (a)	43,579,729	8,807,716	89,070,690	-	-	141,458,135
<b>Total Activos</b>	<u>5,684,509,864</u>	<u>938,476,739</u>	<u>2,257,471,800</u>	<u>12,514,511,914</u>	<u>20,789,612,438</u>	<u>42,184,582,755</u>

<b>Pasivos</b>						
Obligaciones con el público	8,753,963,589	143,913,766	785,041,545	214,138,116	2,033	9,897,059,049
Depósitos en instituciones financieras del país	94,244,130	-	-	-	-	94,244,130
Valores en circulación	1,193,603,092	1,980,687,615	11,806,737,620	8,045,656,048	39,320	23,026,723,695
Otros pasivos (b)	386,499,668	81,114,774	377,347,445	431,301	-	845,393,188
<b>Total Pasivos</b>	<u>10,428,310,479</u>	<u>2,205,716,155</u>	<u>12,969,126,610</u>	<u>8,260,225,465</u>	<u>41,353</u>	<u>33,863,420,062</u>

- (a) Corresponden a las operaciones que representan un derecho de cobro para la APAP.  
(b) Corresponden a las operaciones que representan una obligación de pago para la APAP.

La razón de liquidez ajustada mide la capacidad que tiene la entidad para cumplir con los retiros imprevistos que se pueden presentar en las cuentas de ahorros y otras obligaciones a vencimiento dentro de los plazos establecidos, excluyendo los fondos comprometidos para cumplir con los requerimientos de encaje legal vigente. La razón de liquidez consiste en:

Razón de liquidez	En Moneda Nacional		En Moneda Extranjera	
	2013	2012	2013	2012
A 15 días ajustada	112%	80%	100%	100%
A 30 días ajustada	162%	74%	13,510%	13,124%
A 60 días ajustada	206%	103%	13,510%	13,124%
A 90 días ajustada	206%	114%	13,510%	13,124%
<b>Posición</b>				
A 15 días ajustada	122,851,029	(213,680,176)	8,358,303	5,996,862
A 30 días ajustada	881,686,330	(426,519,277)	11,319,353	5,955,185
A 60 días ajustada	1,930,382,587	54,410,000	11,319,353	5,955,185
A 90 días ajustada	2,397,185,561	309,618,522	11,319,353	5,955,185
Global (meses)	17.64	20.26	N/A	N/A

El Reglamento de Riesgo de Liquidez establece que los vencimientos de pasivos para el período de 30 días deben estar cubiertos por vencimientos de activos ajustados en por lo menos un 80% de ese monto para ambas monedas. Al 31 de diciembre de 2013 APAP cerró con una cobertura de 162% (74% en 2012). Para el plazo 90 días se requiere un 70% del vencimiento de los pasivos ajustados, al 31 de diciembre de 2013 esta razón arrojó un 206% (114% en 2012). La posición global consolidada de los activos y pasivos en moneda nacional, vence en 17.64 meses después que los pasivos (20.26 meses en 2012).

En moneda extranjera, al 31 de diciembre de 2013 APAP cerró con una cobertura de 13,510% (13,124% en 2012) para el período de 30 días. Para el plazo 90 días se exige un 70% del vencimiento de los pasivos ajustados, al 31 de diciembre de 2013 esta razón arrojó un 13,510% (13,124% en 2012).

## 28. Valores Razonables de los Instrumentos Financieros

Un resumen de la información del valor de mercado de los activos y pasivos más importantes es como sigue:

	31 de diciembre de 2013		31 de diciembre de 2012	
	Valor de Libros RD\$	Valor de Mercado RD\$	Valor de Libros RD\$	Valor de Mercado RD\$
<b>Activos financieros</b>				
Fondos disponibles	4,043,641,276	4,043,641,276	3,888,699,408	3,888,699,408
Inversiones (a)	17,887,433,009	N/D	12,434,242,648	N/D
Cartera de créditos (b)	26,199,341,282	N/D	24,824,926,934	N/D
Inversiones en acciones (a)	5,521,006	N/D	5,521,006	N/D
	<u>48,135,936,573</u>		<u>41,153,389,996</u>	
<b>Pasivos financieros</b>				
Obligaciones con el público y depósitos de instituciones financieras (b)	10,467,308,140	N/D	9,991,303,179	N/D
Valores en circulación (b)	28,205,412,232	N/D	23,026,723,695	N/D
	<u>38,672,720,372</u>		<u>33,018,026,874</u>	

N/D: No disponible

- (a) En la República Dominicana no existe un mercado activo de valores donde se pueda obtener el valor de mercado de estos activos financieros.  
(b) APAP no ha realizado un análisis del valor de mercado de su cartera de créditos, depósitos a plazo y valores en circulación, cuyos valores de mercado pueden ser afectados por cambios en la tasa de interés, debido a que no es práctico o no existe información de mercado.

## 29. Operaciones con Partes Vinculadas

La Primera Resolución del 18 de marzo de 2004 de la Junta Monetaria aprobó el Reglamento sobre Límites de Créditos a Partes Vinculadas que establece los criterios para la determinación de los entes vinculados a las entidades de intermediación financiera.

Las operaciones y saldos más importantes con partes vinculadas según el criterio establecido en el Reglamento sobre Límites de Créditos a Partes Vinculadas son:

Vinculados	Créditos Vigentes RD\$	Créditos Vencidos RD\$	Total RD\$	Garantías Reales RD\$
<b>31 de diciembre de 2013</b>	<u>2,131,019,453</u>	<u>5,723,864</u>	<u>2,136,743,317</u>	<u>1,825,674,608</u>
<b>31 de diciembre de 2012</b>	<u>1,910,161,705</u>	<u>136,481</u>	<u>1,910,298,186</u>	<u>1,711,798,282</u>

Los créditos a partes vinculadas están sujetos a los límites establecidos por las regulaciones bancarias.

Los créditos vinculados a la administración al 31 de diciembre de 2013 incluyen RD\$1,914,708,353 (RD\$1,168,998,139 en 2012) que han sido concedidos a empleados a tasas de interés más favorables de aquellas con partes no vinculadas, de conformidad con la política de incentivos al personal.

Los saldos y operaciones con partes vinculadas identificables realizadas al 31 de diciembre y en el ejercicio finalizado en esa fecha incluyen:

	2013 RD\$	2012 RD\$	Efecto en	
			Monto RD\$	Ingresos RD\$ / Gastos RD\$
<b>Balances</b>				
Cartera de créditos	2,136,743,317	1,910,298,186		
Depósitos de ahorro	125,726,696	77,816,512		
Certificados financieros	909,485,432	762,740,262		
Cuentas por cobrar	54,666,025	56,045,310		
<b>Transacciones efectuadas durante el año 2013</b>				
Intereses pagados por depósitos y valores		66,121,992		- 66,121,992
Intereses cobrados sobre préstamos	222,889,937		222,889,937	-
<b>Transacciones efectuadas durante el año 2012</b>				
Intereses pagados por depósitos y valores		133,565,319		- 133,565,319
Intereses cobrados sobre préstamos	181,680,574		181,680,574	-

**30. Fondo de Pensiones y Jubilaciones**

El Sistema Dominicano de Seguridad Social, creado mediante la Ley No.87-01 del 9 de mayo de 2001, incluye un Régimen Contributivo que abarca a los trabajadores públicos y privados y a los empleadores, financiado por estos últimos, incluyendo al Estado Dominicano como empleador. El Sistema Dominicano de Seguridad Social incluye la afiliación obligatoria del trabajador asalariado y del empleador al régimen previsional a través de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) y a las Administradoras de Riesgos de Salud (ARS). Los funcionarios y empleados de APAP están afiliados a Administradoras de Pensiones.

Durante el año terminado el 31 de diciembre de 2013, APAP realizó aportes al Sistema Dominicano de Seguridad Social por RD\$63,686,383 (RD\$59,802,846 en 2012).

**31. Transacciones no Monetarias**

Las transacciones no monetarias más significativas fueron:

	2013 RD\$	2012 RD\$
Castigo de carteras de créditos contra provisión	411,454,939	564,358,240
Castigo de rendimientos contra provisión	71,140,330	87,163,294
Transferencia de provisión de cartera de créditos a provisión de rendimientos por cobrar	17,609,158	86,444,789
Transferencia de provisión de cartera de créditos a provisión de operaciones contingentes	1,292,945	639,043
Transferencia de provisión de cartera de créditos a provisión de otros activos	110,631,740	115,392,939
Transferencia de provisión de inversiones a provisión de otros activos	6,322,229	1,992,281
Bienes adjudicados en recuperación de créditos	211,435,861	211,215,960
Bienes recibidos en dación de pago	38,411,714	52,597,745
Venta de bienes recibidos en recuperación de crédito con préstamos	89,799,235	25,354,107
Liberación de provisión de bienes adjudicados	-	6,501,093
Transferencia de propiedades, muebles y equipos a activos diversos	-	1,863,300
Transferencia de resultado del ejercicio a reserva legal	129,406,758	87,465,033
Retiro de edificaciones revaluadas contra depreciación acumulada	-	11,918,758
Retiro de terrenos y edificaciones revaluados contra resultados de períodos anteriores	-	7,308,061
Reverso de superávit por revaluación contra resultados de períodos anteriores	-	37,293,869

**32. Otras Revelaciones****Segunda Resolución de la Junta Monetaria del 21 de marzo de 2013**

El 21 de marzo de 2013 la Junta Monetaria emitió la Segunda Resolución No. 130321-02 la cual redefine como mayores deudores comerciales aquellos cuyas obligaciones consolidadas, tanto en una entidad como en el sistema financiero, igualen o excedan de RD\$25 millones, sin importar el tipo de entidad que haya concedido el crédito, con entrada en vigencia al corte del 31 de mayo de 2013. Las entidades de intermediación financiera que presenten a esa fecha deudores que, producto de la consolidación de sus obligaciones en el sistema financiero pasen a ser evaluados por capacidad de pago en vez de evaluarse por morosidad o historial de pago, dispondrán de un plazo improrrogable hasta el 31 de diciembre de 2013 para su adecuación. El efecto en los niveles de provisión requerida por RD\$2,923,565 derivado de los resultados de la evaluación de esos deudores deberán constituirse a más tardar al cierre del mes a que corresponda la primera evaluación de activos que se realice en el 2014. Al 31 de diciembre de 2013, los efectos en la provisión por los deudores que se convirtieron o dejaron de ser mayores deudores comerciales por el cambio en la definición, no son materiales.

**Circular SB No.005/13**

El 12 de junio de 2013 la Superintendencia de Bancos emitió la Circular SB No.005/13 que aprueba la adecuación del Instructivo para el Cálculo de los Intereses y Comisiones Aplicables a las Tarjetas de Crédito al Reglamento de Tarjetas

de Crédito, aprobado por la Junta Monetaria el 7 de febrero de 2013. A la fecha de los presentes estados financieros, se encuentra en proceso de actualización el Instructivo Operativo para la Aplicación del Reglamento de Tarjetas de Crédito, conforme al nuevo modelo de negocio de tarjeta de crédito acordado con las entidades de intermediación financiera.

**33. Notas Requeridas por la Superintendencia de Bancos de la República Dominicana**

La Resolución No. 13-94 del 9 de diciembre de 1994 de la Superintendencia de Bancos, y sus modificaciones, que incluyen la Resolución 9-2002 del 15 de noviembre de 2002, establece las notas mínimas que los estados financieros deben incluir. Al 31 de diciembre de 2013 y 2012 las siguientes notas no se incluyen, porque no aplican:

- Aceptaciones bancarias
- Fondos tomados a préstamos
- Utilidad por acción
- Operaciones descontinuadas
- Cambios en la propiedad accionaria
- Reclasificación de pasivos de regular significación
- Efectos de cambio en el valor del mercado sobre el valor en libro de las inversiones en títulos valores
- Efectos de contratos
- Reservas técnicas
- Responsabilidades
- Reaseguros
- Pérdidas originadas por siniestros
- Ganancias o pérdidas por venta de activos fijos u otros activos en subsidiarias, sucursales u oficinas del exterior
- Información financiera por segmentos
- Obligaciones subordinadas
- Cuentas de orden (administración de fondos)
- Hechos posteriores al cierre



## MIEMBROS DE LA JUNTA DE DIRECTORES

HIPÓLITO HERRERA PELLERANO <i>Presidente</i>	PEDRO ESTEVA TRONCOSO <i>Miembro</i>
LUIS LÓPEZ FERREIRAS <i>Vicepresidente</i>	BIALINES ESPINOSA ACOSTA <i>Miembro</i>
LAWRENCE HAZOURY TOCA <i>Secretario</i>	MÓNICA ARMENTEROS DE TORRÓN <i>Miembro</i>
MANUEL E. FERNÁNDEZ ALFAU <i>Miembro</i>	JOSÉ MARCELINO FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ <i>Miembro</i>
GUSTAVO ARIZA PUJALS <i>Miembro</i>	DAVID FERNÁNDEZ WHIPPLE <i>Miembro</i>

## EJECUTIVOS PRINCIPALES

### VICEPRESIDENTES

GUSTAVO ARIZA PUJALS  
*Vicepresidente Ejecutivo*

ADALGISA DE JESÚS  
*Auditoría*

JINNY ALBA  
*Tesorería*

JESÚS CORNEJO BRAVO  
*Riesgos y Cumplimiento*

JOSÉ FRANK ALMEYDA PASTOR  
*Operaciones y Tecnología*

LINDA VALETTE DE GINEBRA  
*Negocios*

RUT GARCÍA PANTALEÓN  
*Administración y Finanzas*

### DIRECTORES DE ÁREAS

ALFREDO MARIÑEZ  
*Director Regional*

AMELIA PROTA  
*Director Calidad y Capital Humano*

CAROLINA VARGAS  
*Director Mesa de Dinero*

CLARA PEGUERO  
*Director Legal*

GISELLE COTT LÓPEZ  
*Director Mesa de Cambio*

GUIDO CASTILLO  
*Director Tesorería*

HERENIA BETANCES  
*Director Control Financiero*

HUÁSCAR PÉREZ  
*Director Seguridad y Contingencia*

ICELSA DÍAZ  
*Director Canales y Servicios*

IGOR CABRERA  
*Director Tecnología Información*

MASSIEL MITCHELL  
*Director Operaciones Tarjetas*

JENNY VÁSQUEZ  
*Director Planificación Financiera*

LEANDRO SEBELE  
*Director Mercadeo y Productos*

MAITÉ GONZÁLEZ  
*Director Mesa de Títulos*

MARCO ANTONIO ESPINAL  
*Director Riesgo Operativo, Mercado  
y Liquidez*

MARI ROSA CISNEROS DE PELLERANO  
*Director Operaciones Canales y Captación*

RAMONA MARTE  
*Director Negocios y Sucursales*

MARÍA LUISA MATEO  
*Director Operaciones  
Préstamos y Tesorería*

MARTA ROSA SÁNCHEZ  
*Director Riesgo Crediticio*

MILDRED MINAYA  
*Director Comunicaciones  
y Relaciones Públicas*

NEIT NIVAR  
*Director Banca Empresarial*

PABLO ROSARIO  
*Director Auditoría Operativa  
y Financiero*

PEDRO GOICO  
*Director Administrativo*

RAYMIR ABREU  
*Director Control Interno*

ROSANGEL RAVELO  
*Director Negocios Tarjetas*

ROSANNA CASTRO  
*Director Cobros*

SAMUEL GUERRA  
*Director Auditoría Sistemas*

YSIDRO GARCÍA  
*Director Banca Personal  
y Empresarial Zona Norte*

## DIRECTORIO DE OFICINAS, AGENCIAS Y CENTROS DE SERVICIOS

### REGION CENTRAL

CRISTO REY  
Av. Nicolás de Ovando  
No. 425  
Tel. 809.472.7011  
809.472.7012  
Fax. 809.472.7013

MÉXICO  
Av. México  
esq. José Reyes  
Tel. 809.688.4022  
809.688.2912  
Fax. 809.528.5860

DUARTE I  
Av. Duarte No. 451  
esq. C/Diego Velásquez  
Tel. 809.681.3426  
809.684.1421  
Fax. 809.681.7027

SAMBIL  
Av. John F. Kennedy  
Plaza Sambil  
Tel. 809.567.8054  
809.565.3880  
Fax. 809.262.0042

DUARTE II  
Av. Duarte No.206  
Tel. 809.536.8806  
809.536.6414  
Fax. 809.536.6126

SIRENA VILLA MELLA  
Av. Hermanas Mirabal  
esq. Charles de Gaulle  
Tel. 809.568.9767  
809.568.9796  
Fax. 809.569.9320

GAZCUE  
Av. Independencia  
No. 157, Condominio 65,  
1er. nivel.  
Tel. 809.221.5353  
809.221.5539  
Fax. 809.221.8422

TRINITARIA  
Tte. Amado García No.74  
esq. Josefa Brea  
Tel. 809.689.1715  
809.688.9674  
Fax. 809.682.0266

LA CATÓLICA  
Isabel La Católica No.6  
esq. Mercedes  
Tel. 809.685.4141/4142  
Fax. 809.262.0042

VILLA CONSUELO  
Eusebio Manzueta  
No. 157  
Tel. 809.536.1908  
809.536.0844  
Fax. 809.536.3933

LUPERÓN  
Albert Thomas No. 242  
Tel. 809.681.1684  
809.681.5148  
Fax. 809.681.7398

VILLA MELLA  
Av. Hermanas Mirabal  
esq. Gral. Modesto Díaz  
Tel. 809.568.4949  
Fax. 809.682.9924

### REGION ESTE

BÁVARO  
Av. Estados Unidos  
Plaza Larimar, local 7  
Tel. 809.552.1426  
809.552.1433/1439  
Fax. 809.552.1497

CHARLES DE GAULLE  
Av. Charles de Gaulle  
esq. Calle José Fco. Peña  
Gómez y Ramón J. Bautista,  
Villa Carmen  
Tel. 809.595.8169  
809.595.8145  
Fax.809. 595.8013

EL BRISAL  
Carretera Mella Km. 7 1/2,  
casi esq. Guayubín Olivo,  
Plaza del Este, local 7H  
Tel. 809.591.5199  
809.591.5311  
Fax. 809.591.5383

LOS MINA  
Pdte. Estrella Ureña  
No.104, Los Mina  
Tel. 809.594.8361  
809.594.7464  
Fax. 809.594.1426

MEGACENTRO  
Carretera Mella  
casi Esq. San Vicente  
de Paul, local 57-A  
Tel. 809.692.1084  
809. 692.1080  
Fax. 809.692.1081

VILLA MELLA

MENDOZA  
Av. San Vicente de Paul  
No.140  
Tel. 809.593.4016  
809.596.9296  
Fax. 809.594.9672

OZAMA  
Sabana Larga No.114  
esq. Curazao  
Tel. 809.594.3706  
809.594.6471  
Fax. 809.594.0111

ROMANA  
C. Francisco del Castillo  
Márquez no. 56,  
esq. Eugenio A. Miranda  
Tel. 809.813.2645  
809.813.5112/2803  
Fax. 809.556.9747

SIRENA SAN ISIDRO  
Autopista San Isidro,  
Multicentro La Sirena  
Tel. 809.788.6503  
809.788.6511  
Fax. 809.596.8225

VERÓN  
Centro Comercial Verón  
Center, local A1, carretera  
Higuey-Punta Cana;  
Cruce de Verón  
Tel. 809.455.1457  
809.455.1158/1101  
Fax. 809.455.1579

VILLA DUARTE  
Autopista Las Américas  
esq. Av. España  
Tel. 809.592.2413  
809.592.2513  
Fax. 809.596.7488

### REGION NORTE

LA FUENTE, SANTIAGO  
Avenida Circunvalación  
no. 411, Plaza Ulloa,  
Santiago  
Tel. 809.734.0342  
809.734.0345  
Fax. 809.724.6059

PLAZA PASEO SANTIAGO  
Ave. Juan Pablo Duarte,  
esq. C/ México.  
Plaza Paseo Santiago,  
Primer nivel, La Esmeralda,  
Santiago  
Tel. 809.724.2366  
Fax. 809.724.2368

PLAZA JORGE II  
Ave. Bartolomé Colón  
Plaza Jorge II,  
Ensanche Julia, Santiago  
Tel. 809.583.8010  
Fax. 809.580.1974

SAN FRANCISCO  
DE MACORÍS  
Calle Restauración no.19,  
San Francisco de Macorís  
Tel. 809.244.1902  
Fax. 809.244.1951

AGENCIA SANTIAGO  
Av. 27 de Febrero  
esq. Onésimo Jiménez,  
Plaza Optimus, Santiago  
Tel. 809.724.3200  
809.724.3201  
Fax. 809.724.3202

### REGION OESTE

27 DE FEBRERO  
Av. 27 de Febrero  
No. 352, esq. c/18  
Tel. 809.567.8082  
809.567.3008  
Fax. 809.549.3632

AGORA MALL  
Av. Abraham Lincoln  
esq. John F. Kennedy  
Agora Mall  
Tel. 809.547.7777  
Fax. 809.547.4444

ARROYO HONDO  
Luis Amiana Tió  
esq. Juan Mejía  
Tel. 809.562.1428  
809.562.1376  
Fax. 809.562.2119

BELLA VISTA MALL  
Av. Sarasota,  
Bella Vista Mall  
Tel. 809.255.0701  
809.255.0702  
Fax. 809.255.0704

CENTRO DE SERVICIOS  
LOPE DE VEGA  
Av. Lope de Vega, No. 84,  
Bomba Texaco  
Tel. 809.732.7365  
809.732.7445  
Fax. 809.732.7787

LOS MAESTROS  
Av. Rómulo Betancourt  
No. 1752 , Edif. R&T,  
1er. nivel, local 6-H  
Tel. 809.482.6848  
809.482.6858  
Fax. 809.482.6187

LOS PRADOS  
Charles Summer  
esq. N. Ureña  
Tel. 809.567.8073  
809.567.3753  
Fax. 809.567.8073

PLAZA LAS AMÉRICAS  
Av. Winston Churchill  
Plaza Las Américas  
Tel. 809.381.2062/2064  
Fax. 809. 381.2062

SAN GERÓNIMO  
Ave. Núñez de Cáceres  
No. 11  
Tel. 809.548.8512  
809.472.0205  
Fax. 809. 548.6054

TIRADENTES  
Av. Tiradentes  
No. 25  
Tel. 809.541.7464  
809.541.7468  
Fax. 809.541.7456

### REGION OP

OFICINA PRINCIPAL  
Av. Máximo Gómez  
Esq. Av. 27 de Febrero  
Tel.: 809-689-0171  
809-686-9882

### REGIÓN SUR

EL CACIQUE  
Av. Independencia  
esq. Calle 1ra.  
Tel. 809.532.1717  
Fax. 809.533.9511

SIRENA SAN CRISTÓBAL  
Antigua Carretera  
Sánchez  
Multicentro La Sirena  
Tel. 809.527.7322  
809.527.7371  
Fax. 809.528.5680

HAINA  
Carretera Sánchez  
Esq. Las Caobas  
no. 174, Haina  
Tel. 809.957.1050  
809.957.0439  
Fax. 809.542.2791

HERRERA  
Av. Isabel Aguiar No.354,  
Esq. Emeterio Méndez  
Herrera  
Tel. 809.537.5870  
809.537.6081  
Fax.809.537.2146

INDEPENDENCIA  
Av. Independencia Km.9  
Tel. 809.535.7556  
809.535.7873  
Fax. 809.535.1951

JUMBO LUPERÓN  
Av. Luperón esq. Gustavo  
Mejía Ricart  
Tel. 809.227.0428  
Fax. 809.683.0795

LAS CAOBAS  
Prolong. Av. 27 de Febrero,  
plaza Bohemia, Las Caobas  
Tel. 809.537.1911  
809.537.2773  
Fax. 809.508.7248

LOS ALCARRIZOS  
C. Duarte No.88.A,  
Los Alcarizos  
Tel. 809.473.1950  
809.473.1335  
Fax. 809.548.9818

PLAZA LUPERÓN  
Av. Independencia  
esquina Luperón  
Tel. 809.740.2000  
809.740.2001  
Fax. 809.740.2002

SAN CRISTÓBAL  
Av. Constitución esq.  
María Trinidad Sánchez,  
San Cristóbal  
Tel. 809.528.3822  
809.528.3848  
Fax. 809.372.0737

SIRENA DUARTE  
Aut. Duarte Km.13½  
Multicentro La Sirena  
Tel. 809.372.0734  
809.372.0735  
Fax. 809.372.0737





PRODUCCIÓN GENERAL

Dirección de Comunicación y Relaciones Públicas de APAP

DISEÑO GRÁFICO

Elías Roedán

FOTOGRAFÍAS

Fernando Calzada

IMPRESIÓN

Amigo del Hogar

Esta edición consta de 2,000 ejemplares y se terminó de imprimir el 28 de marzo de 2014.



[www.apap.com.do](http://www.apap.com.do)



Asociación Popular



@AsocPopular



Asociación Popular  
de Ahorros y Préstamos

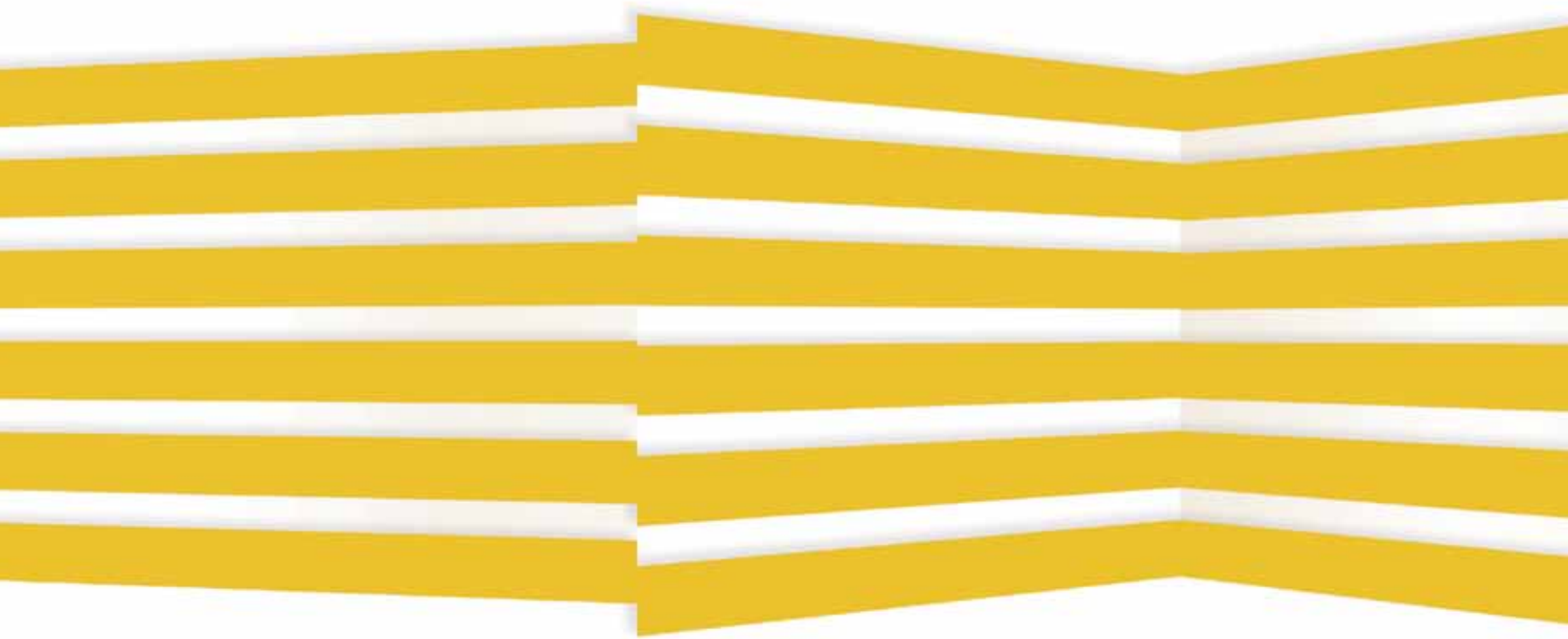


@AsocPopular



Asociación Popular  
de Ahorros y Préstamos





**ASOCIACION POPULAR**  
DE AHORROS Y PRESTAMOS